BON DIA Aruba

Diabierna 26 di October, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mandatarionan tabata 'no show' riba veld



Pagina A 11

Minister ta apela caso catering KIA



Pagina A3

Candela na luga di loteria



Pagina A15

Pronostico di Tempo:

Lama lo ta basta bruto parti west di Aruba

Pagina A6

Cansa di warda deal

Un trahado di refineria durante un protesta ayera cu a categorisa e situacion actual. Cansa di warda riba un deal cu por beneficia e grupo di trahado aki.

Lesa pagina A2

Razzia cu detencion na Piedra Plat



Pagina A10

Sunsoaked Twilight otro siman



Pagina B7

Trahadonan disgusta di Valero a entrega manifiesto na Prome Minister

ORANJESTAD – Ayera tardi, trahadonan di Valero a presenta dilanti di Bestuurskantoor, arma cu banners y borchi, pa asina entrega un manifiesto na Prome Minister, Mike Eman. Hunto cun'e, tabata t'ey Minister di Labor, Sr. Otmar Oduber y Minister di Finanzas, ing. Mike de Meza. Trahadonan a expresa cu nan ta preocupa pa nan futuro, di nan famia. Durante e demostracion a wordo menciona cu e trahadonan di Valero kier participa den e Dialogo Social, pa asina expresa nan preocupacionnan cu gobierno.

GOBIERNO LO HACI SU POSIBEL

Prome Minister a comenta cu lo pone nan situacion como uno di prioridad. El'a sigui splica cu nan a pasa lunanan largo pa purba drecha e situacion pa asina logra reapertura di e refineria. A haci cambionan grandi pa haci esey posibel, p'esey e situacion cu tin awe por tabata e situacion tres aña pasa, pero haciendo trabao cu otronan no a haci cu a causa e tempo ey cu e BBO cu e refineria a cera, gobierno actual a haci e cambio pa e refineria por a logra bin haya e apertura cu el'a haya y ta importante pa sigui riba e rumbo aki pasobra e cuadranan cu a crea pa e refineria ta esun cu ta duna e oportunidad pa por haya un opcion sea cu gobierno ta logra un reapertura of logra sanea e situacion miho posibel. Prome Minister a sigui bisa cu nan ta bringando dia y anochi pa logra esey. A pasa oranan largo pa wak si por logra e cambio cu por a logra un reapertura di e refineria. Gobierno lo sigui traha riba esey cu alma y cuerpo y lo sigui traha riba esey. Pa gobierno ta importante, hunto cu e trahadonan yega na un solucion positivo pa e problema aki.



Trahadonan marchando rumbo pa Bestuurskantoor.



Trahadonan disgusta ta marchando cu borchinan cu palabranan fuerte den direccion di gobierno.



Trahadonan marchando rumbo pa Bestuurskantoor.

PALABRANAN NO TA SUFICIENTE

Sinembargo, trahadonan no a haya cu loke Prome Minister a comenta ta suficiente pa asina nan soluciona e problema cu nan ta aden. E trahadonan a menciona cu e CEO di Valero ta un homber cu no ta mantene su mes na palabra. Prome Minister di un otro banda a menciona cu pa motibo di e subida di petroleo mundial a haci cu nan mester a clausura e refineria. E trahadonan ta sinti cu un wega a wordo hunga cu nan y ta en espera di solucion. E situacion economico cu Aruba completo ta aden no ta uno sano. Trahadonan ta pidi pa un bon trato y pa bin cu un pakete preferencial pa asina nan por biba. E funcionnan cu e trahadonan di Valero tin no ta uno facil y dificilmente nan por haya trabao otro caminda. Ta importante awor aki e trahadonan sa kico ta e pakete cu lo wordo ofreci. E trahadonan a pidi pa Gobierno acerca Bill Clasey pa tene consideracion cu e trahadonan di Valero. Den e proximo dianan cu ta bin Gobierno lo mester tuma e paso pa tin contacto cu Sr. Clasey pa mira kico por wordo haci pa e trahadonan, pasobra sin mas, nan no por keda riba caya.

PARLAMENTARIONAN PRESENTE

Durante e manifestacion tabata tin varios parlamentario presente pa asina duna sosten na e trahadonan, entre nan Lider di MEP, parlamentario mr. Evelyn Wever Croes, como tambe Parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro y mr. Ady Thijsen di e partido geel. Tambe Parlamentario Independiente drs. Booshi Wever tabata t'ey y tambe lider di fraccion di Partido Democracia Real, mr. Andin Bikker a duna un palabra di sosten na e trahadonan. E trahadonan no a falta ningun hende respet y a marcha ordena, segun parlamentario Bikker. Partido Democracia Real ta cuestiona pakico no por a explora otro posibilidadnan cu sa cu tin eyfo cu gobierno ta manera ignora. Parlamentario Bikker a comenta por ultimo cu di su banda y parlamento, lo haci maximo esfuerso pa tin un reapertura pronto.❏



Momento cu e grupo di trahado a entrega e manifiesto na Prome Minister Eman. Den fondo por tuma nota di Minister di Economia, ing. Mike de Meza.

Tin destaho publico pa cuminda di detenidonan caba

Minister Dowers a dicidi cu lo apela e caso di catering pa KIA

ORANJESTAD -Minister di husticia Arthur Dowers a dicidi cu lo apela e caso di catering pa KIA.
Ta trata di e caso cu gobierno a perde contra John's Pizza, e compania di Sr. John A. Croes. For di 21 di augustus di 2003 John's Pizza a haya via di Ministeriele Beschikking (MB), e derecho pa provee cuminda pa esunnan deteni na wardanan di polis y KIA. Pa motibonan tecnico, aunke e termino di su ultimo MB a caba dia 31 di augustus 2011, gobierno no tabata cla pa anuncia un destaho publico. A dicidi e momento ey pa prolonga e contract cu John's Pizza pa un aña mas.

PROLONGACION A TERMINA

Como cu e prolongacion a caba dia 31 di augustus di 2012 y e destaho publico a bay den proceso, Minister Dowers a dicidi di pidi e servicionan di catering pa detenidonan na Calloway Catering pa "overbrug" e periodo di e destaho, te ora un decision wordo tuma pa e comision encarga cu esaki. A scoge pa Calloway como cu e compania aki tin experiencia extenso, trahando bao reglanan hopi estricto di siguridad cu nos aeropuerto y aerolineanan grandi.
E siguridad unda ta concerni detenidonan, na wardanan di polis, pero particularmente na KIA ta na prome luga, pues a scoge pa un compania cu tin e experiencia te ora cu e comision tuma e decision final.

CASO CONTRA GOBIERNO

Consecuentemente John's Pizza a lanta un caso contra gobierno, pa cual e hues a dicta e siman aki cu Pais Aruba a perde e caso y a duna ordo pa un destaho publico tuma luga.
Minister Dowers a dicidi di apela e caso aki pasobra pa cuminsa, e sentencia di hues ta bisa cu un destaho publico no a tuma luga, cual no ta berdad. Un destaho publico a tuma luga y John's Pizza mes ta un di e negoshinan cu a cumpra e "bestek" y a presenta su oferta.

NO TABATIN DESTAHO ORA DI MEP

Tambe Dowers a subraya cu con por ta posibel cu ta wordo insisti pa un destaho publico tuma luga di parti di John's Pizza, tanten cu den caso di John's Pizza esaki no a tuma luga.
E minister di MEP tanto ariba 21 di augustus 2003, como ariba dia 1 di september 2008 a duna ordo via di MB pa John's Pizza, o sea John A. Croes wordo concedi e contract pa e catering. Ademas den e MB e motibo pa e decision aki no a wordo hustifica ni splica manera mester ta.
Minister Dowers a splica cu en realidad no tin necesidad pa bay den hoger beroep, pero ta algo cu mester tuma luga y e biaha aki mester pone mas enfasis ariba e realidad, pues loke a pasa y locual ta tumando luga di berdad.❑

Fiscal Mayor mr. Peter Blanken

Ministerio Publico lo baha cu man duro riba violacion den trafico

ORANJESTAD – Segun Fiscal Mayor, mr. Peter Blanken, boet a bira mas pisa pa loke ta trata maneho di trafico. Esaki ta a base di e maneho nobo cu a drenta na vigor dia 1 di October ultimo. Na momento cu un ciudadano no tene su mes na e reglanan, o sea cu e no tin seguro, rijbewijs of keuringskaart, e ta haya un boet mas pisa compara cu antes. E auto ta wordo confisca y hiba Balashi y te ora cu e mustra su rijbewijs, keuringskaart y/of e seguro. E maneho aki ta riba incumplimento di documentonan den trafico.

MINISTERIO PUBLICO SATISFECHO CU RESULTADO

Mr. Blanken a comenta cu Ministerio Publico ta satisfecho cu e resultado di e control. E ta sigui relata cu e transporte di un auto confisca pa Balashi, ta costa Afls. 175,- y cada dia cu e auto ey keda staciona eynan, ta costa Afls. 25,-. Intencion di esaki ta pa hende bira mas serio pa nan responsabilidadnan cu nan tin den trafico.
Na momento cu bo subi den bo auto, bo mester percura pa bo rijbewijs ta na ordo, e auto ta gekeur y tin su keuringskaart y tambe ta sigura. Lo ta un problema grandi cu si sosode un accidente y e contra partido no ta sigura. E ora no por reclama daño y e gastonan ta core pa esun accidenta.

NO TIN MAS WEGA

Mr. Blanken a sigui splica cu e reaccionnan cu a drenta encuanto e control aki, ta positivo. Polis ta haciendo e control aki den un forma masha serio mes. Ministerio Publico ta reuni constantemente cu polis y resultadonan ta mustra cu e maneho lo sigui intensifica. Hasta na Bureau Rijbewijzen tin un demanda grandi pa loke ta buscamento di rijbewijs. Polis ni Ministerio Publico no ta haciendo wega mas y ta poniendo pia duro pa loke ta cumplimento cu ley.

PRESION

Hopi hende ta keha si di e citanan cu Departamento di Inspeccion, (Dienst Technische Inspectien) cu ta wordo programa pa lunanan despues, haciendo cumplimento di ley imposibel mirando e presion cu husticia ta poniendo pa pueblo tin nan papelnan nan ordo. Ministerio Publico lo bay ta un tiki soepel pa loke ta trata e keuringnan, pero si no mester pensa cu nan lo bay kijk door de vingers. Nan lo bay bin cu man duro.

MOTIVACION

Fiscal Mayor Blanken a pone enfasis riba comportacion den trafico, cual hopi hende ta bypass. El'a sigui bisa cu no mester bebe alcohol ora di corremento y tin cu siña cu ora cu un hende ta den auto, e mester por core na e manera debido y riba dje, e auto mester ta den un bon estado pa asina e por ta manehabel. E motivacion aki mester wordo inculca den comunidad severamente.

ADMINISTRACION NA BALASHI A MEHORA

Pa loke ta e situacion na Balashi, mr. Blanken a duna di compronde cu tabata tin poco supervision administrativo, pero ultimamente esaki a mehora. E doño di e auto confisca por lag'e para na Balashi, pero ta core riesgo cu e vehiculo por wordo bendi na findishi door di polis. Sa tin dia cu polis ta pone un "Kijkdag" na warda di Balashi caminda cu ciudadanonan por bin wak e autonan. Pero si en caso no tin reaccion riba esaki, e autonan ta wordo bendi na findishi.❑

Chauffeurnan di Arubus ta sinti nan mes mas sigur cu e sistema smartcard

ORANJESTAD – E sistema nobo di smartcard cu a wordo introduci, a yuda e chauffeur nan di bus. Awo nan ta sinti nan mes un mas sigur, y nan no tin cu preocupa hopi mas cu nan ta wordo horta ora cu nan yega busstation na Playa.
Segun fuente nan ta splica, cu e sistema di smardcard esunnan cu tin e mes por controla con hopi nan ta uze. E smartcard tin su banda positivo y banda negativo, e banda negativo ta cu si e no ta funciona e pasahero ta zundra e chauffeur. E chauffeur ta tuma e number di e smartcard y ta informa e dienstleider pa su turno ta yama oficina principal pa duna e informacion. Na oficina nan ta controla esaki, y si ta corecto nan ta traha un carchi nobo. E banda positivo ta cu semper por pasa recarga e carchi na e filial nan cu ta traha cu Arubus.
E filialnan cu por pasa recarga ta: 24store na playa, Circkle K na playa, S Chow na Savaneta, Rey Hing na Pos Chiquito, Busstation na San Nicolas. Esaki nan ta algun di e luganan cu por pasa recarga. Ora a introduci e smartcard, no mester a paga nada. Esunnan cu kier saca di nan awo, lo mester paga un suma di Awg. 15.00. Pa ora di recarga e carchi, e pasahero ta dicidi con hopi e ta bay pone aden y con hopi e ta bay uze.
Studiantenan cu ta uza e smartcard ora di scol, nan ta paga Awg. 1.25 cu ta e tarifa di e ticket. Si nan uze den fin di siman, mester paga e mesun tarifa cu tur otro persona cu ta Awg. 2.25. E tarifa di Awg. 4.00 a wordo introduci pa e turistanan cu ta paga $2.30. Pueblo general di Aruba por saca un smartcard y no lo mester paga e tarifa di turista.
E smartcard ta wordo controla na oficina principal, unda cu e ta wordo registra den e sistema ken a subi bus, banda di unda el a subi, cuanto biaha e ta uze. Studiantenan cu tin e ticketnan ros of berde, por pasa na Arubus y nan ta recarga e carchi cu nan. ❑

BON DIA Aruba

Tin cu wak si miembronan ta forma lista combina cu otro partido

Diadomingo partido RED ta dicidi si ta bay eleccion na 2013 of no

ORANJESTAD - Diadomingo awor partido RED ta dicidi si ta bay eleccion na 2013 of no. Tin cu wak si miembronan ta forma lista combina cu otro partido. E evento mes pa esaki ta e reunion anual di miembresia di partido RED. Lo reuni na ATIA Building na Dakota y ta cuminsa for di 1or pa 5or di atardi unda cu e partido a invita tur cu ta interesa den politica na Aruba . E reunion aki ta crucial pa futuro di RED ya cu e miembronan lo dicidi si acaso RED no logra forma un lista combina cu otro partido pa eleccion 2013, kico lo pasa e ora ey y tin cu dicidi si RED lo bay eleccion toch.

BAY ELECCION

Den caso cu dicidi cu RED ta bay eleccion, lo trata e programa cu RED lo bay cun'e pa eleccion 2013. Contrario na otro partido manera MEP cu a presenta prome candidatonan nobo y despues ta bay wak ki programa e tin pa Aruba, RED ta traha prome su vision y una bes aproba e ta bay busca candidato cu por carga e vision aki.

STATUTONAN DI PARTIDO

Tambe lo cambia e statutonan di RED. Den eleccion anterior tabata prohibi pa esnan cu ta riba lista electoral di RED por bira minister. E filosofia su tras tabata pa fortifica e control di Parlamento riba gobierno y kibra e stempelparlement. Esnan cu haya voto ta keda den Parlamento y e ora nan por controla e vakminister. Pero tur prohibicion di derecho di otro ta crea problema. E cambio proponi ta kita e prohibicion pa bira minister, e mester ta boluntario y no obligatorio.



Rudy Lampe

STEMPEL PARLAMENT

Pa kibra e stempelparlement cu ta sigui reina na Aruba, ta miho pa nos pensa den direccion di dos eleccion, un pa minister-president y un pa parlamento. Tin un scriptie presenta na Facultad di Derecho di Universidad di Aruba riba e topico aki: 'De gekozen minister-president'. E minister president eligi ta forma su gabinete y ta keda controla pa e parlamentarionan eligi apart pa pueblo. Esaki ta e plan di sr. Wiels di Pueblo Soberano pa Corsou y ta bon pa e discusion aki cuminsa tambe na Aruba.

Otro punto di sr. Wiels relevante pa Aruba tambe ta pa cambia e ley electoral pa haci cu e asiento ta di e partido pa evita bulado di cura. Nos sistema actual ta hopi vulnerabel pa corupcion.

Un parlamentario cu no a ni saca su mes ta bay awor cu e asiento y ta bira independiente, sea pa probecho personal of bao di presion pa no wordo investiga. Na Boneiro, St. Eustatius, Corsou y Aruba lamentablemente e bulado di cura ta na ordo di dia y mester cera legalmente tal posibilidad.❏





Fiscal Mayor mr. Peter Blanken

Tram lo tin preferencia tur caminda den trafico

ORANJESTAD – Dia 15 di december e di dos fase di e proyecto di tram lo bay culmina segun plan di gobierno y prome cu esaki, tin diferente cos cu comunidad mester bay tene cuenta cun'e. Fiscal Mayor mr. Peter Blanken reglanan den trafico ta siendo adapta pa e yegada di e tram y a base di entrevistanan cu oficialnan den trafico, e tram, den prome instante, tin preferencia tur caminda.

PREPARANDO CAYA GRANDI

Actualmente caya ta wordo prepara pa wordo cera, ya tur kabel ta na su luga pa asina caba cu e proceso di embeyece caya grandi. Tambe borchi y advertencianan lo bay wordo poni pa asina avisa e publico di e pasa di e tram den caya pa tene cuenta cu esaki.

ADAPTACIONNAN

Un tram ta un vehiculo cu ta forma parti di trafico y tin cu tene cuenta cu su presencia den caya y dun'e su preferencia. Pa e motibonan aki reglanan den trafico ta wordo adapta. Esaki mester sosode den un tempo cortico, segun mr. Blanken y esaki mester ta prome cu dia 15 di December.❏

Automobilista y peaton mes ta culpabel di insiguridad den trafico

ORANJESTAD- Hopi biaha ora di pensa riba insiguridad, ta pensa di biaha riba morto den trafico. Pero hopi hende no ta para keto y pensa, cu ta nos mesun actonan mayoria di biaha ta causante di tur esaki.

EDAD

Leynan di Aruba ta masha specifico, cu pa maneha cualkier vehiculo, sea auto of brommer of scooter, mester tin minimo 18 aña y mester tin rijbewijs. Pero cuanto biaha menornan di edad tras di stuur no ta causa accidente cu consecuencianan fatal?

CHILDSEAT

Ley di Aruba ta specifica cu tur mucha (infante) lo mester ta sinta den su child seat. Pero leynan di Aruba ta hopi tolerante. Hopi mayor tin ora ta haci kier di e mucha, door di laga e menor sinta dilanti, of door di laga nan sinta den scochi mientras nan ta stuur.

Cuanto biaha no a yega di sosode accidentenan unda menornan di edad, ta sali herida durante un accidente, pasobra cu sea nan tabata para den auto patras of dilanti riba e sienta di pasahero. E chauffeur dal un brake diripiente, of den caso di un boksmento, e mucha ta perde su balans y tin hopi chance cu e por sali for di e windshield. Esaki lo tin consecuencianan hopi di lamenta, y tin casonan cu a yega di pasa esaki.

Leynan di Trafico ta masha specifico, cu tanto chauffeur como pasahero, mester tin nan faha di siguridad poni. Hopi hende tin ora no ta consciente cu e uzo di e faha di siguridad ta pa nan mesun proteccion.

Cuanto informacion mas mester duna prome cu e manehadonan cuminsa maneha na un manera responsabel?

BROMMER Y SCOOTER

Brommer ta algo masha usual na Aruba y tur coredo di brommer ta na altura cu ora di core brommer mester haci uzo di e helm. Esaki ta obligatorio pa e coredo.

Den ley ta para cu pa core brommer of scooter, e manehado mester tin minimal 18 aña. Si ta pasahero, edad pa esaki ta 14 aña pariba y su pianan mester por yega na pedal.

Pero atrobe, kico ta sosode? Mayornan ta core cu un mucha, sea patras of dilanti, riba e brommer of e scooter.

Esaki ta un violacion di nos leynan di trafico. Un mucha no mag di ta riba un brommer of scooter. Ni cu si e tin un helm poni. Esaki ta irresponsabilidad di parti di e mayornan cu ta permiti esaki.

Cuanto mas mester conscientisa prome cu mayornan cuminsa ta mas cauteloso? Cuanto mas polisnan mester controla y parti boet, prome cu esunnan responsabel cuminsa actua na un manera corecto?

MANEHA BOU INFLUENCIA

Ley no ta permiti pa un persona core auto mientras e ta bou di influencia. Pero esaki nunca a stroba un persona, bou influencia di alcohol, y den hopi caso, ta causa accidentenan y cu hopi biaha ta resulta fatal.

Cuanto accidente mas mester sosode prome cu bin cu leynan mas severo?

BAN SEA CONSCIENTE

Cuanto accidentenan den trafico no tabata tin caba, unda cu un persona ta perde control riba nan vehiculo y door di e impacto nan ta wordo saca for di e auto? Cuanto mas famianan mester sufri prome cu cuminsa actua cu man duro contra tur esunnan cu ta viola leynan di trafico?

Ta responsabilidad di cada ken pa ta consciente ora ta riba caminda y pensa riba siguridad di tur esunnan cu ta riba caminda, hunto cun'e.❑

Abogado kier pa scucha testigo y tambe busca documentonan cu a confisca na Corsou

ORANJESTAD – E caso penal contra A.P.M., C.G.M., O.S.B., Aruba International Business Services N.V. (A.I.B.S.) y Cristal Island Enterprises Inc. (C.I.E.) no a sigui. E caso a bin dilanti pro forma y ta solamente un di e sospechosonan esta C.G.M. a presenta. Abogado di A.P.M. , mr. de Hoogd a pidi pa pospone e caso y tambe pa laga scucha testigonan. El a pidi pa manda e caso bek pa Hues Comisario pa asina scucha e testigonan. Abogado mr. de Hoogd a reclama cu a haya e documentonan laat y e sospechoso no ta biba na Aruba. Fiscal a bisa cu no tin nada contra. Abogado mr. van Esch di A.I.B.S. a reclama cu a haci razzia na oficina di su cliente C.G.M., AIBS y a confisca tur documentonan pero den e procesverbaal no tin nada. Segun e abogado, Fiscal a nenga di pone mas documento den e procesverbaal. Segun e abogado, Fiscal a splica cu loke tin ta loke ta bay wordo atendi den caso penal. E abogado a dicidi di apela e decision di Fiscal y Hues Comisario tin cu atende esaki. E abogado ta haya cu Hues tambe por instrui Fiscal pa percura pa e documentonan wordo inclui den procesverbaal,

Fiscal a bisa Hues cu e no tin nada contra posponemento di e caso y a reacciona riba van Esch mustrando cu tabatin investigacionnan cu a tuma luga na Corsou y e documentonan aki ta pertenece na e investigacion ey. E no ta dispone di e documentonan cu e abogado ta pidi pero e por pidi Ministerio Publico di Corsou pa pasa over e documentonan. El a desmenti categoricamente di tin e documentonan. Fiscal a enfatisa cu e no ta dispone di nan y pesey no a facilita nan na abogadonan. Hues a bisa cu ta miho planea un otro fecha pa mira con leu ta cu e investigacionnan y planea e ora ey un fecha pa e caso. Fiscal a bisa Hues cu e schedule di casonan penal ta yen y ta keda na Hues si lo por scoge un otro dia. Hues a propone 28 November pa 3'or di atardi, caminda e caso lo ta un biaha mas pro forma. Fiscal a propone pa tratamento di e caso riba 7 Maart 2013 pa 8.30 di mainta. ❑

Lama lo ta basta bruto parti west di Aruba

ORANJESTAD - Pa loke ta pronostico di tempo pa pais Aruba, lo bay tin algun deining of lavadera di periodo cortico cu direccion for di west lo keda influencia diabierna. Observacion haci door di Meteo ta indica cu lama ta un tiki bruto te bruto entre Bushiri Beach Hotel te cu Westpunt na e parti west di Aruba. E 'breakers'nan mas halto ta entre Malmok te cu Arashi y banda di Punta Brabo. Lama tabata subi tera tambe banda di e hotelnan y fuera di esey lama tabata sushi cu yerba di lama. Indicacion ta cu e lama lo keda boltia pa e proximo dianan. Esaki ta door di diferente areanan di presion atmosferico abou den oceano Atlantico. Ta anticipa olanan di 2 pa 6 pia, pero door cu e direccion ta for di west, esaki por haci e lama na e parti west y zuidwest di Aruba un tiki bruto te bruto. En especial ora e kibra na costa. Usuarionan di lama mester tuma nota di esaki y uza cautela den e area menciona. Pica-pica por ta mas cerca di costa tambe door di e cambio di coriente di lama.

PRONOSTICO DI TEMPO GENERAL

Pa loke ta tempo general, shelo lo ta parcialmente te basta nubla cu posibilidad leve di awa. Temperatura maximo lo ta riba 33° y indice di calor lo ta te cu 38°. Indice ultravioleta lo ta: 9. Biento lo ta for di direccion zuidoost alrededor di 5 nudo parti mainta, cambiando pa west-noorwest parti atardi. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20%. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

DIABIERNA ANOCHI

Shelo lo ta parcialmente nubla cu posibilidad leve di awa despues di marduga. Temperatura minimo lo ta 26°. Biento lo ta for di direccion noord-noorwest alrededor di 5 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20%. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.❑

Entrega di Leynan Laboral na Parlamento di Aruba

ORANJESTAD -- Ayera mainta a tuma luga e entrega oficial di leynan laboral na Parlamento. Den nomber di Parlamento di Aruba Presidente di Parlamento Drs. Paul Croes a acepta esaki for man di Minister di Labor Sr. Otmar Oduber.

“Desde 2004 a inicia un proceso cu na 2009 no por a conoce un final, nos a recoge e proceso y a percura den un dialogo cu dunadonan di trabou como tambe representante di trahadonan pa por a logra cu awe nos por, simbolicamente, entrega e pakete di leynan laboral aki como prome fase. Otro aña lo introduci su di dos fase cu cambionan adicional cu ta bay tuma luga.

Na e momento aki 5 ley ta wordo entrega caminda cu e codigo civil di Aruba, e ordenansa laboral, ley riba trahadonan temporal, ley di salario minimo ta wordo ahusta y tambe e ley pa loke ta trata e aplicacion administrativo di e leynan laboral aki na Aruba,” palabranan di Minister di labor, Drs. Otmar Oduber.



Introduccion Leynan Laboral.

DOS LEYNAN ADICIONAL

Segun lider di Parlamento, Sr. Paul Croes e proceso di e otro dos leynan tambe a cuminsa cana. “Awe durante comision central casualmente nos a trata e 2 leynan aki y tambe nos a pone fecha pa preguntanan di Parlamentarionan wordo haci na Gobierno. Mi ta kere cu embergadura di e leynan aki t’asina importante como cu ta trata di e clase laboral. Leynan cu ta afecta trahado ta haya prioridad akinan na Aruba.

Na momento cu nos ricibi nan e proceso ta cuminsa y den e caso aki, cu Dios Su poder, esaki por sosode prome cu 1 di Januari 2013, pa e leynan aki por drenta na vigor inmediatamente,” Sr. Paul Croes a termina. ❑

Segun Parlamentario Sr. Booshi Wever

Companía di catering tin trahadonan convicto den traficacion di droga

ORANJESTAD – "E trahadonan di Calloway a yega di wordo sentencia riba traficacion di droga y labamento di placa" segun parlamentario independiente sr. Booshi Wever, y e no ta compronde con nan a pasa screening. Durante e caso di John Croes Pizza Express contra Gobierno referiendo entregamento di cuminda na KIA, ta mustra e incapacidad di Minister Dowers, unda hues ta bisa cu hopi dehado a trata asuntonan cu ta sumamente importante pa pueblo Arubano, segun Parlamentario Booshi Wever.

Segun Wever, Minister Dowers ta trata di sconde nan tratadonan cu a wordo haci cu e compania di Galloway y cu e casa di Minister tabata atende cu e caso. Momento di presenta na corte, pa camufla tur cos otro hende ta aparece den e sala y no e casa di Minister. Segun Parlamentario durante un reunion den Parlamento, su nomber a wordo menciona cu el a faborece "friends and family" den e caso di shelter. E ta bisa cu e conoce nan door di e contract cu a wordo firma, nan no ta su famia y no ta su amigonan, sino conoci di dje.

Minister Dowers ta kere cu e por deal, manipula y camufla cosnan cu e ta haci, y cu niun persona no lo haya sa e berdad di kico e ta haciendo. Durante corte hues ta pidi Dowers e contract cu a wordo traha entre Calloway y Gobierno, e ta nenga pa entrega e contracto.

Wever kier haya sa pa kico Minister Dowers a nenga di entrega e contract. Segun e parlamentario, e contract cu a wordo firma entre Gobierno y Calloway ta hopi mas halto di loke nan ta paga. Minister Dowers no a tene un destaho publico y a yega duna e compania di Calloway e contract di KIA. El a termina e contract cu John Croes Pizza Expres na februari, mientras cu e contract a termina dia 31 di augustus. Minister Dowers tabata tin 6 luna pa por a prepara un destaho publico y e no a haci esaki.

Minister tabata tin seis luna di tempo pa prepara y tene e destaho publico, pa asina wak ken ta haya e contract di KIA.

Nan mester wak cua compania tin e miho prijs, y ta ofrece e miho servicio cu por haya e contract. "Si lesa e sentencia di hues, hues tin hopi problema pa haya informacion for di Gobierno, unda cu Gobierno na un manera cla ta actua intransparente.

Mi ta kere cu ningun Gobierno mester actua asina aki ora ta trata placa di pueblo," segun Wever. ❑

Un network di amistad y actualidad

E website www.amigga.net ta bay live november 1

ORANJESTAD - Tur hende ta puntrando ken ta amigga. net, dicon e ta ser skirbi cu 2 g, kico e kiermen.

Prome e idea di website nobo aki, e ta specificamente pa e muhenan di Aruba.

Durante un hende muhe su bida e ta eherce diferente rol segun e ta crece y desaroya. Na prome luga e ta un yiu muhe di su mama, despues e ta ruman di su ruman, colega di su coleganan, tanta di su sobrinanan, casa di su casa, mama di su yiu of yiunan y finalmente e ta amiga di su amiganan. Pues un hende muhe ta ocupa diferente rol activo durante su bida desplegando su capacidadnan segun e ta crece, educa su mes y desaroya. E website amigga.net a ser crea pa ta e "amigga online" di e hende muhe pa asisti'e den e diferente fasenan aki di su bida, pesey e slogan; "un network di amistad y actualidad". amigga.net lo percura pa trece na conocemento di hende muhe di edad hoben te adulto informacion valioso di salud, ser mama, educacion, social, actualidad, desaroyo professional y motivacion pa apoya e hende muher den su diferente etapanan di bida. Awendia tin hopi factor dinamico cu ta haci impacto grandi riba e bida di un hende muhe y cu ta afecta su responsabilidadnan den e diferente rolnan di su bida.

E velocidad di con lihe cosnan ta sosode awendia y e manera cu nan ta sosode ta crea hopi biaha riesgonan den e diferente relacionnan di apspectonan di bida di e hende muhe. amigga.net ta priminti di lo ta e fuente di apoyo, e consehero online pa yuda e hende muhe enfrenta y maneha su retonan cu confiansa y inspiracion positivo.

Tin un seccion special di amiga forum caminda por comparti cu otro experiencianan valioso cu por yuda un otro amiga den su trabao, asunto social of hasta den un caso personal. amigga,net lo dedica hopi atencion na e desaroyo di un lifestyle saludable, activo y tambe beyesa; interno y externo.

Dia prome di November amigga ta bay live riba internet via: www.amigga. net. Tur hende muhe di Aruba ta invita of busca amigga riba facebook y like e page.❑

Latest Headlines

Hendenan muher emprendedor: Paula Nahr

Christmas Town Expo 2012 ta yuda Fundacion Pa Nos Comunidad!

Investigacion dunamento lechi pecho durante ora di trabao

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes:

No tin fecha pa reuni riba rapport di Urirama den Parlamento

ORANJESTAD – Segun Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, no tin un fecha specifico pa un reunion publico pa asina trata evaluacion di MER, aunke cu Parlamento lo ta ricibiendo esaki den e proximo simannan.

Drs. Croes a comenta cu lo bay busca un instituto cu lo bay haci un estudio independiente di MER, pa loke ta trata e problematica di e molinanan di biento cu lo bay bin na Urirama.

Esaki ta despues di un discusion entre gobierno, entre diferente persona envolvi riba e aspecto di salud y e aspecto di e problematica di zonido cu molinanan por tin riba salud di personanan.

Drs. Croes a menciona cu ya ta un paar di siman caba cu e peticion a bay pa haci esaki y tin di compronde cu expertonan ta trahando den forma diligente pa asina entrega un conseho na parlamento y un evaluacion di e MER. Manera cu esaki yega lo yama un reunion den parlamento.❑



Presidente di Parlamento drs. Paul Croes



A aresta 4 persona

Fiscal, Atraco team, Arestatie Team y unidad di cacho a drenta un cas na Piedra Plat

ORANJESTAD - Diahuebs un poco despues di 4'or di atardi, un grupo consistiendo di Atraco Team, Arrestatie Team, Unidad di Cacho, STOHD, Recherche y Fiscal ta drenta un cas situa na Piedra Plat. Mesora a detene cuater persona na e cas aki y a transporta nan di biaha pa Warda di polis.

Segun informnan ricibi, lo ta trata di algun persona cu lo ta ser sospecha di ta envolvi den varios atraco riba nos isla. E personanan aki ta bibando of ta hospedando na e adres aki y aparentemente nan ta Arubiano y Latino.

Tambe na e cas aki varios articulo a ser confisca pa mas investigacion. Un persona di edad cu ta biba na e cas aki despues di a mira loke ta pasando na su cas a bira malo y mester a pidi presencia di ambulance, na yegada ambulance a trat'e y despues a transporte pa hospital.

E caso aki tin di haber cu atraco, e ta bao investigacion. ❑



Sacando e di dos sospechoso for di e cas.



Prome sospechoso deteni y transporta di biaha pa warda di polis.



Arestatie team cu e di dos sospechoso pa hink'e den auto.



Unidad di cacho tambe tabata presente cu cacho.



Di tres sospechoso arestatie team cun'e para ta warda pa hink'e den auto y transporte.



Ambulance na e cas pa atende cu e meneer grandi cu a bira malo despues di a presencia loke a pasa na su cas y a ser hiba hospital.



Yegada di e team consistiendo di Fiscal, atraco team, STOHD, Unidad di Cacho, Arestatie team na e cas na Piedra Plat.

Ministernan Eman, Sevinger y Visser a dal nan cara abou

125 mucha a keda warda riba nan pa nan yuda salba veld

ORANJESTAD – Prome Minister Eman a priminti e comision di Centro di Bario Tanki Leendert (CBTL) cu e lo pasa pa papia cu nan, pero e no a presenta. Tanto e comision y e mayornan ta desea di sa ki medidanan nan por tuma of kico nan por haci pa yega na Minister atende nan.Ayera a tuma luga protesta di mucha, mayor y miembronan di e comision di CBTL unda cu nan a expresa di no ta contento cu gobierno a manda verkavel e veld unda cu 115 mucha ta train di dialuna pa diabierna. Nan ta sumamente rabia di wak con mucha nan ta perde nan area di haci deporte. E comision di CBTL y e mayornan ta esunnan cu ta traha riba nan mes pa por yega na e materialnan cu e muchanan mester pa train. Desde 1995 nan tin e tereno y nan ta uzando esaki pa muchanan por practica deporte. Nan no sa precies kico tur ta bay pasa, pero lo unico cu nan sa ta cu 19 cas lo wordo traha pa stranhero.

Nan a manda Gobierno un carta desde aña pasa na e luna di september, unda cu nan ta pidi reunion cu nan pa papia riba e situacion pero nan no a haya contesta for di Minister. For di aña pasa nan a tende cu un parti di e tereno lo wordo uza pa traha cas. E tereno cu a wordo verkavel, ta un huurgrond di dos famia. E famianan a firma pa pasa e tereno na CBTL. Ayera Minister Eman a yama e comision pa papia cu nan, y el a priminti cu e lo papia cu Minister Sevinger riba e problema y cu ayera atardi lo tin un contesta pa nan.



Muchanan durante nan training.

COMPROMISO PENDIENTE

Mientras tanto e coach di Braves a bisa cu su ekipo ta e campeon di Latino America y si nan bay for di e veld unda nan por train pa representa Aruba un biaha mas. E biaha aki nan mester defende nan titulo aki na Aruba. Nan ta den temporada di play-off di baseball y e muchanan mester train, pero si nan bay di e veld unda nan por haya un veld den pura pa train. No solamente muchanan cu ta haci deporte tur atardi ta haci uzo di e tereno, pero e kleuter school y scol basico ta haci uzo di veld.

E meta di e comision di CBTL ta pa traha ful e veld di baseball y pista di atletismo unda cu tur hende por bay eynan y cana. Tambe nan kier traha un area di hunga pa e muchanan chikito. Minister Visser tin un campana pa conscientisa riba obesidad, cu ta un problema bastante grandi na Aruba y specialmente cerca muchanan, pues eliminacion di e veld no ta contribui na e causa. Tambe mester bisa un deportista mas ta un delincuente menos riba caya, pero awo nan a cambi'e pa un deportista menos ta un delincuente mas. Tanto mayor, miembro di comision y e muchanan mes tabata warda riba e yegada di minister pa atende cu e situacion, pero e tabata un no show y no por compronde dicon Minister Visser no ta sali defende e deportistanan. E coachnan, mayornan y e comision di CBTL ta lucha pa e muchanan keda for di caya y pa nan no bay den mal caminda, y nan lo sigui lucha pa salba nan veld.❑

Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes

Parlamento lo tin mannan yen cu reunion

ORANJESTAD – Parlamento lo bay tin mannan yen cu reunionnan publico. Entre otro lo bay tin un reunion caminda lo bay trata Landsverordering di Oprichting di un Begrotingsfonds pa un Nationaal Onderwijsplan. E ta un ley cu ya caba cu for di aña 2009 ta wordo trata den parlamento cu ta pasando e procedura di ley y den e caso aki a boek'e pa otro siman pa ta exacto dia 31 di october. Fuera di esaki Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a menciona cu den e programa di parlamento tin otro reunionnan tambe entre otro comisionnan central.



Drs. Paul Croes, presidente di Parlamento.

LEYNAN LABORAL

Ayera mainta, Minister Otmar Oduber a entrega tres di e cinco leynan laboral oficialmente na Parlamento. Segun Croes, lo duna tempo na e parlamentarionan pa studia e diferente leynan aki, yama un Centraal Commissie riba nan, pa asina nan por haci pregunta na gobierno y despues warda riba e contestanan di gobierno. Esaki ta nifica cu un reunion publico lo bay wordo yama dentro di un termino, pa asina por studia e contestanan cu nan lo bay ricibi for di gobierno.

CENTRAAL PLAN BUREAU

Sr. Croes ta relata cu den reino conoce Centraal Plan Bureau, cu ta un instituto cu ta calcula partijprogramas riba nivel Macro Economico. Un partido politico cu ta entrega un programa di gobernacion of un programa di eleccion pa bay eleccion cun'e ta wordo calcula door di un instituto asina pa mira su realidad, su contenido real cu si e ta basa riba cifranan cu tin actualmente y cu si e por cumpli cu e parti financiero. Ta facil pa cualkier partido politico bisa pa bin cu un plan hopi social cu tin cu duna y no tene cuenta cu entradanan real como pais. Un Central Plan Bureau, Croes ta sigui bisa, ta un instituto hopi respeta, independiente cu no ta traha pa ningun gobierno pero cu ta duna un opinion riba e programa di partido. Un Centraal Plan Bureau, ora yuda gobierno den un situacion cu e ta awo aki, caminda ta haya cu refineria ta cera, e efectonan macro economico riba presupuesto, un Centraal Plan Bureau por haci e doorberekeningnan aki, apoyando gobierno den e sentido cu e presupuesto por wordo adapta mas lihe.

E ta sigui bisa cu tin cu bisa cu ta den e procedura pa discuti e posibilidad pa tin un Central Plan Bureau na Aruba y un di e institutonan cu ta kere cu lo por carga e responsabilidad grandi aki lo ta por ehempel un banco central pa motibo di su conocemento riba tereno macro economico y tambe riba otro tereno di finanzas publico y tambe pa motibo di su neutralidad, transparencia y obhetividad ora di presenta consehonan na gobierno. Ta pa e motibo ey, Croes a bay Banco Central, pa asina forma parti di un reunion importante pa asina bay mas den detaye riba esaki. ❑

E ta wordo yama "Frankenstorm"

Hibrido di Horcan Sandy ta menasando costa Oost di Merca

Washington, Merca– Horcan Sandy tin hopi chens cu e lo suta costa Oost Mericano otro siman. E tormenta aki ta un mescla inusual di un horcan y un tormenta di winter. Loke ta pio ta cu e ta menasando New York City y New Jersey.

FORSA HIBRIDO

Pronosticonan ta bisa cu tin un 90 porciento di chens cu e costa Oost lo haya forsanan di biento sumamente fuerte, inundacion, awasero torencial y por ta sneeuw lo cuminsa cay diadomingo y cu posibilidad cu esaki lo continua te cu diaranson. E parti di horcan por touch tera den e area di New Jersey diamars mainta.

TORMENDA MASIVO

Di parti di NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration), pronosticonan ta indica cu e tormenta ta asina masivo cu e efectonan lo por wordo sinti riba henter e costa di Florida pa Maine te cu Ohio.

Horcan Sandy ta moviendo riba 17 miya pa ora noord noordwest. Bientonan maximo sosteni ta di 100 miya pa ora y ta un horcan di categoria dos riba e escala Saffir-Simpson. E mester debilita durante e proximo 24 oranan, pero lo permanece un horcan mientras cu e ta move riba Bahamas.❑



Pa forma gobierno

Pueblo Soberano, MFK y MAN a firma acuerdo di disponibilidad



Momento cu tabata firma e acuerdo.



Lidernan Charles Cooper, helmin Wiels y Gerrit Schotte ta felicita otro despues di a firma e acuerdo.

WILLEMSTAD - Manera Bon Dia Aruba a publica dialuna, partidonan MFK, Pueblo Soberano y MAN a dicidi cu nan ta bay sigui traha cu otro y a firma acuerdo di disponibilidad dunando asina e prome paso ya cuminsa cu e proceso di formacion di gobierno nobo pa Corsou.

Ayera mainta na Landhuis Zeelandia e lidernan di Partido MFK Gerrit Schotte, Partido Pueblo Soberano, Helmin Wiels y Partido MAN Charles Cooper a firma acuerdo pa formalisa nan disponibilidad pa forma un gabinete cu lo goberna Pais Corsou den periodo 2012-2016.

Esaki lo bira e di dos gabinete forma pa e grupo aki, paso ainda no por determina ken lo ta bay ta esun cu ta bay carga e asignatura.

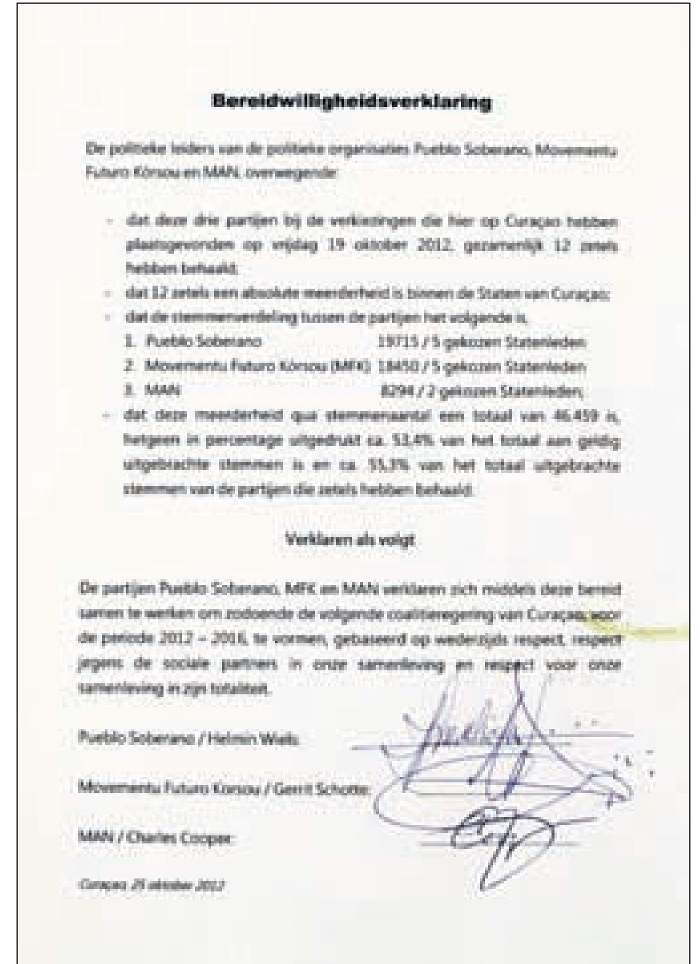
E partido cu tin e cantidad mas halto di voto ta Pueblo Soberano cu 19715, pues e lo mester carga e asignatura, aunke Sr. Wiels a bisa cu e no ta interesa pa cos of cargo.

Un punto interesante lo ta pa laga Sr. Schotte sigui como Prome Minister y Sr. Wiels bira president di parlamento, loke ta bay haci e reunionnan publico y e situacion denter di e Parlamento uno "colorido", pa bise di un manera agradabel.

E acuerdo ta señala cu lo goberna a base di respet mutuo, respet pa partnernan social y comunidad.

E partidonan aki ainda tin un caminda basta largo pa cana, mirando cu MFK y Pueblo Soberano , y MAN den mesun scala, pero cu menos cos di bisa, tabatin problemanan fuerte cu otro pa loke ta maneho di gobierno y manera di atende cu otro.

Hunto e tres partidonan aki tin 46459 voto.❏



Bereidwilligheidsverklaring

De politieke leiders van de politieke organisaties Pueblo Soberano, Movementu Futuro Kòrsou en MAN, overwegende:

- dat deze drie partijen bij de verkiezingen die hier op Curaçao hebben plaatsgevonden op vrijdag 19 oktober 2012, gezamenlijk 12 zetels hebben behaald;
- dat 12 zetels een absolute meerderheid is binnen de Staten van Curaçao;
- dat de stemmenverdeling tussen de partijen het volgende is,
  1. Pueblo Soberano 19715 / 5 gekozen Statenleden
  2. Movementu Futuro Kòrsou (MFK) 18450 / 5 gekozen Statenleden
  3. MAN 8294 / 2 gekozen Statenleden;
- dat deze meerderheid qua stemmenaantal een totaal van 46.459 is, hetgeen in percentage uitgedrukt ca. 53,4% van het totaal aan geldig uitgebrachte stemmen is en ca. 55,3% van het totaal uitgebrachte stemmen van de partijen die zetels hebben behaald.

Verklaren als volgt

De partijen Pueblo Soberano, MFK en MAN verklaren zich middels deze bereid samen te werken om zodoende de volgende coalitieregering van Curaçao voor de periode 2012 – 2016, te vormen, gebaseerd op wederzijds respect, respect jegens de sociale partners in onze samenleving en respect voor onze samenleving in zijn totaliteit.

Pueblo Soberano / Helmin Wiels

Movementu Futuro Korsou / Gerrit Schotte

MAN / Charles Cooper

Curaçao 25 oktober 2012

Copia di e acuerdo firma.

Partidonan PvdA y VVD a yega na un acuerdo di principio financiero ayera

DEN HAAG / ORANJESTAD – E team negoshante di e partidonan VVD y PvdA a yega na un acuerdo ayera riba e puntonan mas importante financiero den e acuerdo di gobernacion. E plannan mientrastanto a wordo manda pa e asina yama Centraal Planbureau (CPB) pa nan recalcula esaki. Un acuerdo di gobernacion definitivo no tey ainda. Ayera y awe nan lo sigui negocia riba e acuerdo aki.

Segun esunnan envolvi, ya pa otro siman e negociadonan por laga nan respectivo fraccionnan mira e trabou haci. Mientras cu CPB ta calcula e cifranan ricibi, ta negoshando mas bien riba e texto di e acuerdo di gobernacion. E negociadonan en todo caso ta di acuerdo cu e forma di reduccion di gasto y tambe e reforma pa e proximo añanan.

CPB tin mester di 5 dia pa por haci e calculacionnan necesario. Segun e canal di television RTL, ta papia di acuerdo riba e liñanan principal, lo mester traha henter fin di siman pa e por keda cla na tempo.

Mark Rutte y Diederik Samsom a nenga ayera tardi pa contesta cierto rumornan persistente di e acuerdo cu ta den tapara. Pa nan, e motibo ta cu ainda nan ta bou di un asina yama 'silencio di radio'.

Samsom a bisa si cu e la gusta e forma con e combersacionnan a bay ayera. E ta contento cu e trahadonan y e doñonan di trabou a observa e combersacion como un mehoracion di e sistema di Hulanda.❏

'Hulanda no por djis saca Corsou for di Reino Hulandes'

DEN HAAG - Minister Liesbeth Spies (Binnenlandse Zaken) ta haya cu ta bayendo mucho ley pa conclui cu e resultado di eleccion na Corsou ta nifica cu e pueblo kier independencia for di Hulanda. Segun e mandatario Hulandes, e tema di independencia no tabata dominante durante e campaña electoral. Esey ta su observacion durante e debate den Tweede Kamer ayera durante un debate riba e Caribe Hulandes. Segun Spies, Pueblo Soberano di Helmin Wiels, cu ta boga pa independencia, a sali como e vencedor grandi. Un mayoria den Tweede Kamer no ta rechasa independencia. Spies a specifica cu Corsou mes tin cu dicidi si e kier independencia si of no. Esey por via un referendum. "Hulanda en todo caso no por djis saca Corsou for di Reino"

Ayera manera ta conoci (lesa articulo adhunto) partidonan Pueblo Soberano, MFK y MAN a firma un acuerdo cu nan kier forma un gobierno hunto, manera cu nan a haci durante e ultimo 2 añanan. Spies ta warda e resultado di e desaroyo aki y kier traha hunto cu e gobierno nobo cu keda forma.

Den Kamer tin preocupacion grandi riba e chens pa un bon cooperacion cu e politiconan di Corsou cu ultimo aña a comporta nan mes menos positivo pa cu Hulanda, y cu a haci un desaster di e situacion financiero di e isla.❏



Tecnica pa mehora X-ray cu menos radiacion

Actualmente investigadonan ta sugeri un forma distinto di X-ray y un enfoke nobo pa e analisis di imagen, segun un investigacion publica den Proceedings of the National Academy of Sciences (PNAS).
Pero ainda ta necesario diseña fuentenan nobo compatibel cu X-ray pa por trece e idea aki dilanti.
Un bes e fuentenan aki wordo haya, e avance por conduci na imagennan di 3D cu un resolucion halto pero reduciendo e dosis di radiacion na solamente 4% di e scanner nan di C.T. (computed tomography – tomografia computarisa) scan standard.

Den e ultimo decadanan, e scannernan aki a comberti den un tecnica sumamente exitoso di radiacion di rayonan X pa tuma imagennan di varios angulo di e organismo di 3D pa diagnostica medico.
E enfoke, sin embargo ta reserve pa e imagennan di partinan di e curpa unda exhibicionnan multiple di X- ray ta wordo considera sigur y por lo general ta exclui e tehido di e pecho, cual ta wordo considera hopi susceptible na radiacion.

A wordo demostra cu e combinacion di X- ray di energia halto cu e reconstruccion sofistica di CT, nos ta capaz di realisa un CT scan completo di resolucion halto, pero cu un dosis cu ta mucho mas abao cu e CT convencional y lo por ta potencialmente mas abao cu e mamogram bilateral.

Pa e tehido ta wordo uza e asina yama mamogram bilateral, cu ta produci dos imagen convencional di rayonan X di e pecho, un metodo cu ta conoci di tin un averahe di eror di 10 y 20% ora di detecta un tumor.


E tehido rond di e pecho ta hopi susceptible na radiacion di X- rays

Recientemente, e aumento den e uzo di e asina yama imagen di contraste di fase, cu no solamente ta midi cuanto luz di e X-ray ta pasa door di e tehido, sino tambe cuanto tempo e ta keda eynan. Esaki ta produci un imagen mucho mas cla di cambionan sutil den e densidad cu por mustra ora di un tumor.
Awo investigadonan di Merca y Alemania a logra refina e focus di e contraste di e fase uzando loke ta wordo yama Equally Sioped Tomography (EST).

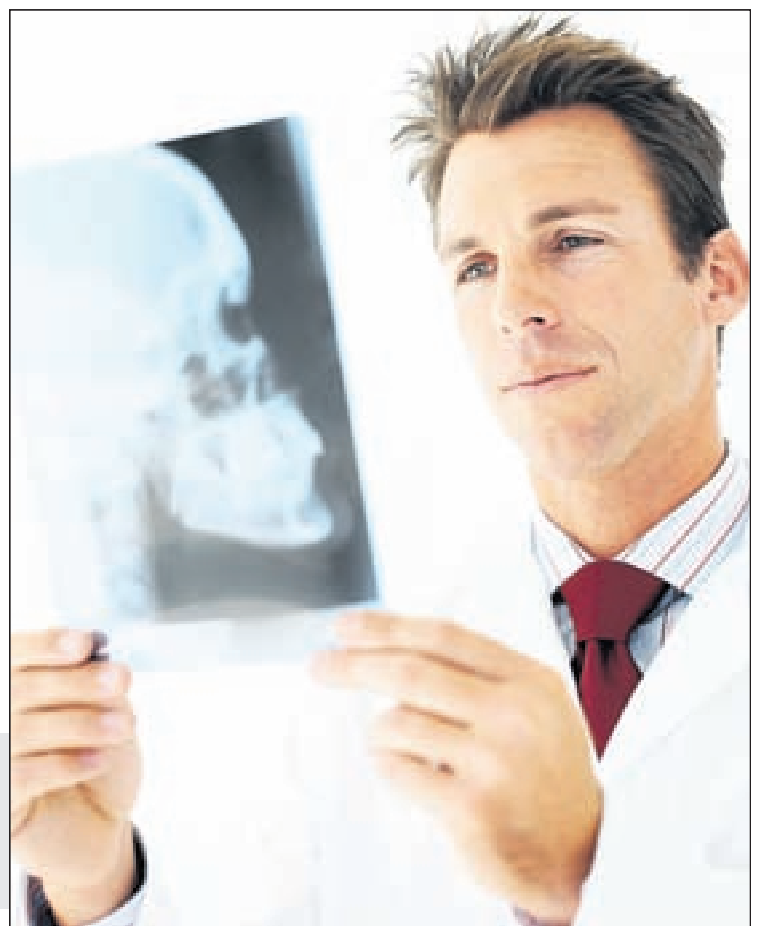
Na momento di test e focus di e ESRF cu un mamogram completo saca for di un mastectomia (amputacion), e ekipo a logra obtene imagennan cu mesun precision cu esunnan obteni den e CT scan convencional, pero uzando solamente 25% di e dosis di radiacion di un X-ray.
E tehido suave di e pecho ta mas transparente na e rayonan “duro” y por lo tanto ta absorbe menos radiacion.
Manera e investigadonan ta splica den e revista Physics in Medicine and Biology, ta posibel obtene imagennan di calidad compara cu e CT scan cu rayonan duro pero cu solamente un 4% dosis di radiacion.❑

Recuperacion despues di un hersenschudding

Cura of recupera di un hersenschudding ta tuma su tempo. E tempo ta varia. E por tuma dia of e por tuma varios luna pa cura. E persona ta irita lihe, e tin problema pa concentra, problema –pa corda cierto cosnan, dolor di cabes, cabes ta draai y problema cu bista. E problemanan aki por tuma tempo pa recupera for di dje.
Ora di bay cas, lo ta bon pa bebe un pildo pa dolor di cabes. Ta importante pa no uza aspirin of ibuprufen (Motrin of Advil), naproxen. Esaki ta solamente si e la wordo receta door di un dokter.
Mantene un dieta balansa, y suave. Mantene cierto rutina, haci cierto cosnan den cas. No ta necesario pa keda riba cama henter ora. Sin embargo, evita di haci ehercicio, lanta cosnan pisa of otro actividadnan pisa.
Drumi ta bon. Al menos pa e prome 12 oranan, un hende lo mester lanta bo cada dos pa tres ora. Nan lo por haci un pregunta masha simpel, manera bo number y tambe wak pa cualkier otro cambionan den e manera cu bo ta wak of actua. Puntra un dokter con largo mester mantene e rutina aki.
Evita uzo di alcohol. Alcohol por retrasa e recuperacion di e persona, y e risico pa un otro lesion tam as halto.
Yama un dokter ora bo tin e siguiente sintomanan ainda despues di 2 of tres siman:

- Nek stijf
- Si bo tin likido of sanger ta sali for di bo orea of nanishi
- Ta duro pa lanta for di soño of tin soño mayoria di tempo
- Un dolor di cabes cu ta bira pio, ta dura hopi of no ta pasa cu analgesiconan normal
- Keintura
- Sacamento 2 pa 3 biaha pa dia
- Problema ora di cana
- Cambio den manera di papia (dificultad pa comprонde algo, papia mas poco poco cu normal)
- Ataca (batimento di braza of pianan sin control)
- Cambionan den manera di comporta
- Wak dobbel.❑

Ta hopi importante pa evalua un hersenschudding pa evita un posibel daño celebral of dañonan riba un termino mas largo.



Candela na Yanti Lottery y Cafe Restaurant Yanti na Camacuri


Na e luga tabata dos brommer cu no a ricibi daño paso rapidamente brandweer a controla e candela.


Prome cos cu brandweer a haci ta saca e botter di gas for di cercania di e cas y pone un poco leu.


Dos truck di brandweer na e sitio net pabao di Garage Cordia.

ORANJESTAD - Diahuebs pa mas o menos 5 or di mainta ta drenta un informe di un luga na Candela net pabao di Garage Cordia.
Mesora Polis y dos truck di brandweer ta bay na e sitio na yegada ta topa berdad cu e luga na huma y cierto parti na candela. Mesora ta saca e botter di gas for di cercania di e luga.
Despues cu a caba di controla y paga e candela a bin ripara cu ta e mashin di Lotto den e loteria lo a pega candela. No tabata tin dañonan personal pero si hopi daño di awa y huma. ❑



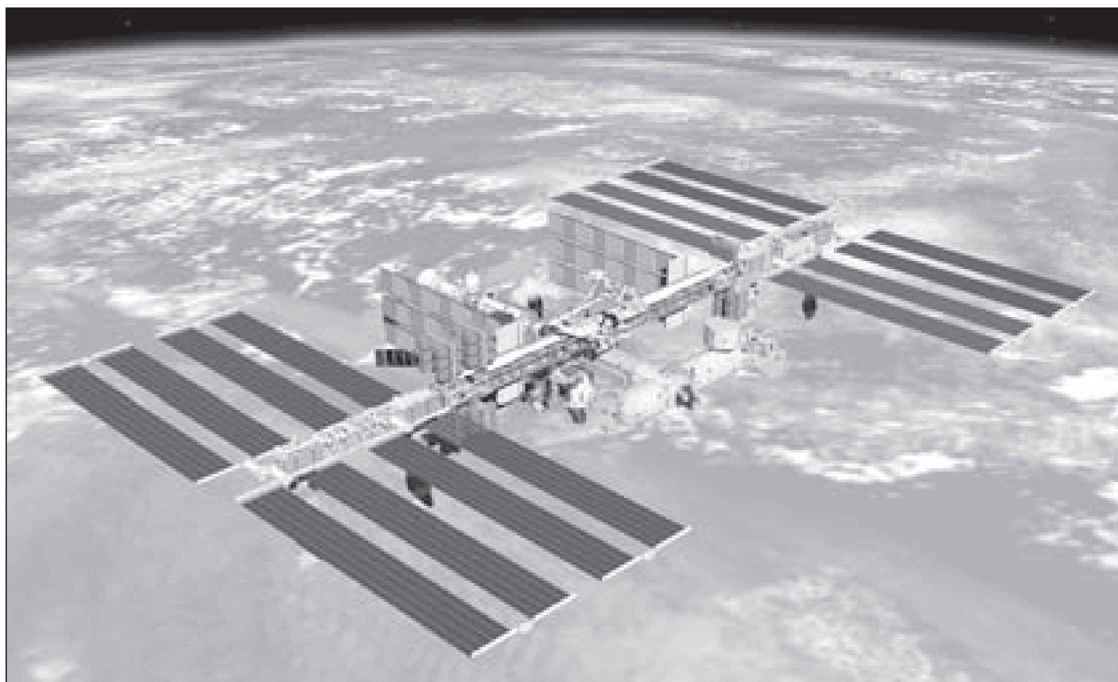
Brandweer paden pagando candela.



Brandweer tratando di drenta na e Cafe Restaurant pa controla e candela.

Sushi espacial ta menasa e Stacion Espacial Internacional

E stacion Espacial Internacional (EEI) ta bou menasa di un nubia di sushi espacial forma door di por lo menos mey miljard di restonan di e Briz-M", es mesun cu a perde den espacio na augustus despues di a faya na momento di pone dos satelite den orbita.
NASA a informa den su informe diario cu "e presencia di un nube espacial den e orbita kisas no ta representa un menasa potencial y lo ta obheto di un control di conscientisacion y lo wordo sigui di cerca, y trata como un posibel peliger pa e Stacion Espacial Internacional.



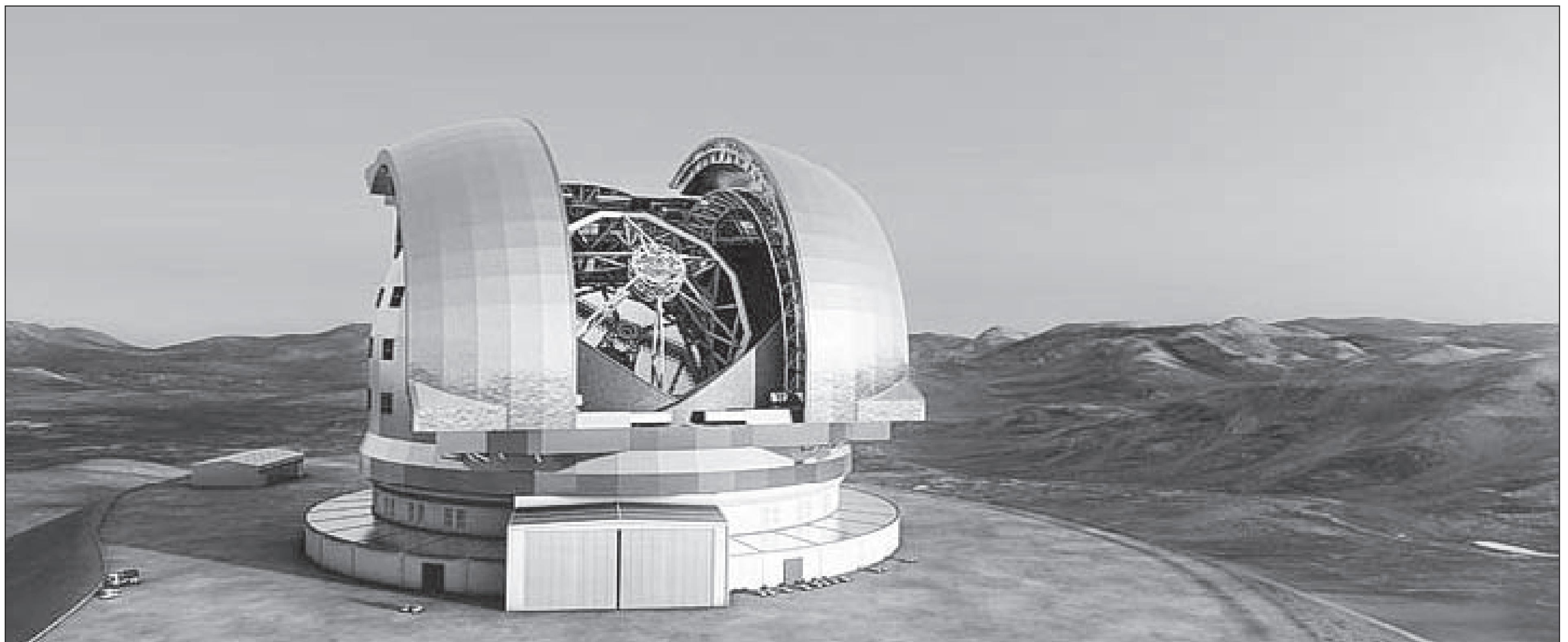
E Estacion Espacial Internacional.

Briz-M, destina pa pone e raketnan portado den orbita espacial, a wordo retira na luna di september door di e agencia espacial Ruso, Roscosmos, despues di a sufri seis fayo den e ultimo aña y mei.

Dia 7 augustus Rusia no por a pone den orbita e satelitenan Ruso Express – MD2 y e Indones Telekom-3 door di un defecto den e Briz-M, cu ya a faya den varios otro ocasion den e ultimo añanan loke a pone cu mester a cancela su uzo.
Asina mes, den pasado e splicacionnan de numeroso foutnan sufri door di e industria espacial Ruso den menos di dos aña casi semper ta cay riba erornan humano y no den e fayo di fabricacion.

Na augustus aña pasa un carguero Ruso, Progress, cu tabata tin carga vital pa e Stacion Espacial Internacional, a rementa poco di a despega, loke ta supone ta e prome accident di e tipo aki den trinta aña. Cu esaki ta bin e perdida di varios satelite y e fracaso na november aña pasa di e lansamento di e stacion Marciano Fobos- Grunt, un golpi duro pa e plannan Ruso di exploracion ❑

Ta descubri planeta nobo similar na planeta Tera



Esaki lo bira e telescop mas grandi hamas antes construi y lo mester keda cla pa e proximo decada.

E descubrimento di un planeta nobo na solamente cuatro aña luz lo habri caminda pa un careda pa haya otro planeta similar cu nos planeta, unda cu bida extraterestre por existi.
E descubrimento, ademas, ta bin na momento cu e telescopio mas grandi y mas poderoso hamas traha.
E planeta di tamaño di nos Tera descubri den e sistema solar Alpha Centauri ta demasiado cerca di su solo pa bida por existi aya riba, segun investigadonan di e Observatorio di Ginebra. Pero estudionan previo a insinua cu ora un planeta orbita rond di un solo, usualmente tin otro nan den e mesun sistema. Y e telescopionan nobo ta significa un avance masha grandi mes, locual ta significa cu lo por wak bida den otro planetanan prome cu por haci contacto.
Den e proximo decada dos poderoso telescopio lo drenta den funcion: e radiotelescoop SKA (Square Kilometer Array) situa na Sur- Africa y Australia y E-ELT (European Extremely Large Telescoop)Europeo, cual a wordo construi riba e top di un montaña den e desierto di Atacama, na Chile, cual lo bira e telescop optico mas grandi den historia.

Su tarea principal lo ta di investiga e origen y naturaleza di e galaxia, pero tambe di busca señal di bida den planetanan cu aworaki apenas por wordo aprecia. Cu un spiel di casi 40 meter di diameter, e E-ELT, lo wordo completa na 2024, lo por mustra planetanan orbitando otro streanan y lo produci imagennan 16 biaha mas cla cu esun di e telescopio espacial Hubble.
E telescopionan lo por cara señalnan cu lo por ta radiacionnan di radarnan militar di streanan mas cercano. "Door di esey, si tin civilisacion avansa den planetanan rond di e streanan, nos lo por waknan", segun Bob Nichol, astronomo di e Universidad di Portsmouth.
Algun luna atras, Xavier Bonis, di e Instituto di Planetologia y Astrofisica di Grenoble, a estima cu lo por existi biyones di planetanan rocoso pero solamente den nos sistema galactico cu e temperatura adecua pa por existi bida.
Pero e universo ta asina grandi cu si incluso por tin bida inteligente den algun luga, mandando señalnan, e astronomonan ta bisa cu e posibilidad di no por scucha nan ainda mester wordo considera.❑

My Mitt Fantasy



MAUREEN DOWD

WASHINGTON – While I was watching Mitt Romney make up fantasy positions in the foreign policy debate, I had a fantasy of my own.

And given the electoral isthmus the two men are wrestling on, it doesn't seem like such a wild one. There is growing buzz that the dead heat could slide into a deadlock.

If Romney does suspend voter disbelief enough to tie President Barack Obama, with each getting 269 Electoral College votes, the Republican-controlled House would determine the president – and give it to Mitt. And the (presumably) Democratic-controlled Senate would determine the vice president – and give it to Joe Biden.

So the first election decided by Congress in more than a century would produce a Republican president handcuffed to a Democratic vice president.

I think we can count on Good Ol' Joe to devote himself to tormenting President Mittens. When Romney begins his "I, Willard ..." at the inauguration, Joe can howl like a banshee, "That's a bunch of malarkey!"

When Biden sits behind Romney at his first State of the Union address, in that familiar tiered TV shot, the vice president can guffaw and roll his eyes and slap his knee and put his head in his hands and wave a sign behind Mitt's slick head that reads, "Bunch of stuff." I think we can count on Joe to ignore an enraged Tagg shaking his fist from the gallery.

A historic tie, which would spur demonstrations that would make the health care battle look like the Macy's Thanksgiving Day Parade, seems a logical conclusion of the bitter partisan paralysis here and the bottom-feeding campaign, where hope has been chased out by lies on one side and character exaggeration on the other.

And why is the race so perilously close, given the dizzying fall of W. and the dizzying rise of Obama, a mere four years ago?

It is partly because of Obama's endless odyssey of self-discovery, where he rattles around in his own head, trying to figure out who he is and why he's stuck on a Denver debate stage, forced to justify himself in this clownish format against this shape-shifting chucklehead.

At the first debate, the president gave off such a feeling of ennui, he could have used a fainting couch. It suddenly made many voters who thought it only fair that Obama get another term, given the mountain of trouble W. had left behind, wonder if that second chance would be embraced with energy, imagination and zest.

And the race is vise-tight because Mitt's a marvel. Never in modern memory has a presidential candidate so brazenly contorted himself, switching positions to suit the moment and pushing claims, like about Obama's imaginary "apology tour," that have been debunked.

But as Bill Clinton warned the Obama team last year, attacking Romney as a flip-flopper, as the president did Monday night in Boca Raton, can help Mitt with centrist voters who like the idea that he's actually a sheep in Wolfowitz clothing.

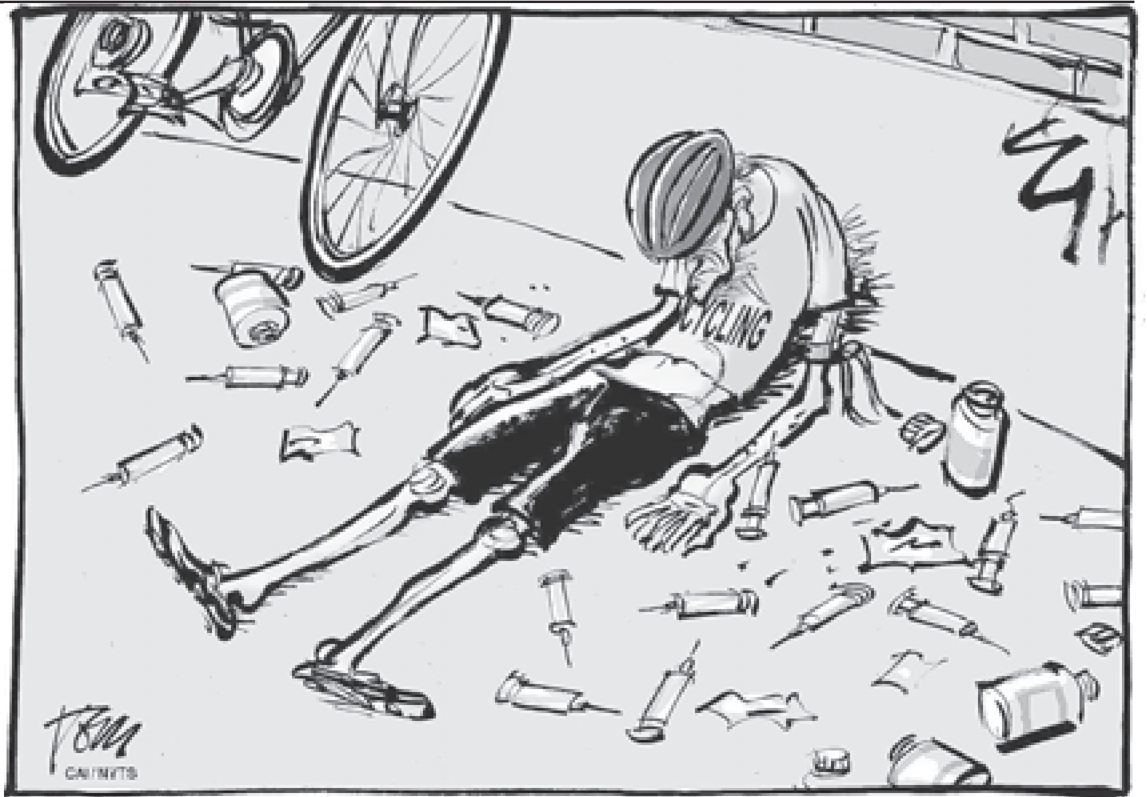
Forgoing his Klingon rhetoric, Mitt played cling-on to Obama's Spock, suddenly clutching onto the president's positions on China, Iran, the Afghanistan deadline, drones and ousting Hosni Mubarak. Romney was running so far to the left of Obama that he never even mentioned the tangled White House response to the Benghazi consulate slaughter, which Republicans on the Hill have been working tirelessly to tee up for him. In the surest sign that Mitt had donned a more soothing costume, he even made a flattering reference to the United Nations, the bete noire of his hawkish neocon foreign policy advisers.

But it was no doubt the neocons who coached Romney to sheath the bayonet to neutralize Obama charges of warmongering. In The Weekly Standard, Bill Kristol urged Mitt to be "pre-presidential." (Sort of like pre-emptive war.) He advised Romney to speak at the debate "in a bipartisan way" and appeal "to the broad American tradition of international leadership, and to the actions of Harry Truman as well as those of Ronald Reagan." He advised praising "our diplomats" and "finding something to praise in the actions of President Obama." Very sneaky.

Obama blew the first debate because he can't stand the phoniness of jousts, and he seemed flummoxed by the mind-boggling phoniness of Romney. For the first time, we see President Cool unable to keep his feelings completely cloaked. In Boca, his dark eyes were glaring daggers at Romney, who was sporting his smarmy smile and mine-is-bigger-than-yours flag pin.

If Romney gets to the Situation Room, will we see Cipher Mitt, the vessel of the neocons? Or will we see Moderate Mitt, chastising the hawks – who are eager to pick up where they left off bombing, in Iran and Syria – with a variation on the line he used about al-Qaida at the debate: "We can't kill our way out of this mess"?

It's impossible to know. Mitt may have made so many compromises to get the prize that he doesn't have a true self anymore. And that's the scariest thought of all. ❑



Connecticut Smack-Down Continues



GAIL COLLINS

WATERBURY, Conn. – "I got into the race after looking at the faces of my six little grandchildren," said Linda McMahon.

She is the Republican candidate for the U.S. Senate in Connecticut, and, over the last three years, she has spent more than $77 million attempting to get elected. When the little grandchildren are grown into the heirs to the McMahon family fortune, do you think they'll regard that as a good choice?

Linda McMahon is famous for two things: spending piles and piles of money on Senate campaigns and being a mogul in the world of professional wrestling. She and her husband, Vince, built the empire of sleeper holds and body slams that is known as World Wrestling Entertainment.

"She has shown through her entire career that she doesn't care if it's a Republican idea, a Democratic idea or an independent idea," said Gov. Chris Christie, the celebrity guest at a series of rallies this week.

Actually, there wasn't much political branding in the WWE. During Linda's tenure, it tended to be more about people getting hit on the head with folding chairs and women in their underwear wrestling in mud or pudding. One unassailable achievement of the Linda McMahon political career has been its effect on the WWE, which has gone PG. Now it's all about being the best you can be. Chair-bashing is banned, and the wrestlers are crusading against breast cancer. Videos of the old days – the simulated necrophilia, Vince's ordering a woman to get down on her knees and bark like a dog – have been scrubbed off the Web.

Her Waterbury rally, in the city's decrepit downtown, was a rather rare public speaking event. The site was an abandoned department store that's the current resting place for the Waterbury Hall of Fame. While waiting around for McMahon and Christie, people had leisure to examine the newest Hall of Fame inductees, which include Derek Anthony Poundstone, a local gym owner and strongman. ("While having a body like a rhinoceros is important, the key to Poundstone's success is the strength of his mind.")

A plaque for former Gov. John Rowland proudly notes that Rowland likes to say "I'm from Waterbury, Connecticut, the Center of the Universe." It does not mention that Rowland finished his last term in federal prison. But that seems fair enough. Home is where they have to take you in and where they do not mess up your Hall of Fame plaque with political corruption convictions.

But about McMahon: You have to give her credit for determination. She ran for Senate in 2010, losing by 12 points after spending $50 million. This time, her opponent is Rep. Chris Murphy, and her tab is $27 million and counting. Most of the people at the rally seemed to have met McMahon before. Some had her over for coffee. A gray-haired biker from the Rat Pack Motorcycle Club reported that she came by for an interview. When the rally finally began, the crowd roared appreciatively when Christie called Murphy "a butler for Nancy Pelosi." The candidate herself was less colorful.

"I have a plan. He doesn't," she said of her opponent.

McMahon's answer to virtually every question is her six-point plan for job creation, which calls for middle-class tax cuts and less regulation. She has carped on her six points so much that Connecticut may be the only state that's ever had a serious public conversation about whether you actually want your freshman senator to have a six-point plan.

It's pretty much all she's got. Pressed for a position on entitlements by The Hartford Courant's editorial board, McMahon responded: "Here's what I'm going to say on this issue today. In terms of reforming and revising Social Security and Medicare, I really will not talk about specifics until we're in a bipartisan way in Congress."

McMahon went hard and negative early, with ads that harped on Murphy's sloppy financial history: He was sued for nonpayment of rent in 2003 and faced a foreclosure in 2007 for missing mortgage payments.

The congressman said he had failed to pay attention to financial details at a time when he was busy with his political career. This should serve as an excellent lesson to young Americans: If you intend to spend your life running for public office, try to write the mortgage checks. It will save you a lot of time and trouble in the future.

The ads seemed to work, until Murphy went on the attack himself. McMahon may have a plan, but she did not seem to do everything possible in the way of planning. If you are an incredibly rich candidate who wants to brag about how you once pulled yourself back from bankruptcy, try to make sure that you repaid your old creditors.

Also, if you are going to attack your opponent for failure to pay his rent, make sure you weren't delinquent on your property taxes. Also, if you have any family boats christened Sexy Bitch, try to think of another name.

Recent surveys show McMahon slipping. And voters, by huge margins, have told pollsters that they really hate this race. ❑

Pa asistencia na personanan cu kier haci inversionnan na Colombia

Price Waterhouse Coopers (PwC) cu Tax Seminar na Aruba

ORANJESTAD- Recientemente, PC establece un Latin America Desk pa acomoda y asisti inversionistanan cu ta desea di explora mercadonan Latino Americano. Como cu particularmente Colombia ta birando cada dia mas atractivo pa haci inversion, PwC na Aruba ta organisando un "Tax Seminar" gratis enfocando ariba Colombia diahuebs awo, dia 25 di october na Hyatt Regency, cuminsando pa 1'or y mey di atardi. Cu e seminario aki, PwC ta desea di asisti personanan interesa den inverti na Colombia pa haya un idea con e sistema fiscal ta funciona y si esaki ta pas den e cultura di nan negoshi existente.

Colombia ta wordo considera como un pais "safe" pa inverti pa diferente agencia internacional, Tax Manager PwC Aruba, Jourainne Wever a comenta. Colombia ta ofrece un bon clima pa inversionista, pero en general e popularidad di paisnan Latino Americano ta creciendo y p'esaki PwC a establece un Latin America Desk, cual ta wordo encabesa pa Associate Partner Fred Klaassen y na Aruba representa pa Hans Ruiter, PwC Partner.



PwC cu seminario pa esunnan cu ta desea di inverti na Colombia

Sra. Wever a splica cu e Desk, cual a wordo estableci na juni 2012, ta ofrece servicionan extenso na esunnan cu ta interesa den inverti na Latino America y tambe e companianan y inversionistanan di Europa cu ta explorando nan opcionnan y considerando pa uza Aruba como un gateway entre paisnan di e dos continentenan.

E "Tax Seminar" titula "Using the Aruba Gateway for investments in and out of Colombia" lo wordo habri pa Sr. Ruiter y Minister di Asuntonan Economico, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar.

Expertonan ariba tereno di belasting y inversion di Colombia di PwC lo duna diferente presentacion, incluyendo Desaroyonan den Sostenibilidad; Desaroyonan ariba tereno di Belasting; y e Posicion di PwC Colombia – reforma di belasting, trendnan, tratadonan internacional, e tratado entre Hulanda y Colombia y e perspectiva di Hulanda.

Despues di un coffee break, e oradornan lo papia mas den detaye tocante algun structura di inversion pa esunnan trahando tanto "inbound" como "outbound". Ademas lo discuti desaroyonan internacional actual den "wealth planning" y aspectonan Colombiano.

E seminario ta caba cu un discusion facilita pa Roland Brandsma, cual lo resulta den cinco recomendacion pa wordo haci na gobierno di Aruba.❑

Aruba Bank preparando su di dos Good4TheNeighborhood 2012

ORANJESTAD - Despues di e introduccion di e concepto Good4TheNeigborhood 2012, e reaccion tabata hopi positivo di parti e scolnan secundario. Esaki lo bira e di 3 aña consecutivo cu Aruba Bank ta organisa Good4TheNeighborhood conhuntamente cu scolnan secundario, un programa educativo unda e alumnonan di klas 3 di scolnan secundario ta esunnan responsabel pa traha un plan, coordina y realisa e proyecto.



Mas di nos studiantenan deliberando pa e campaña.

E aña aki Good4TheNeighborhood ta conta cu 8 scol secundario. Cada scol lo tin un coordinador di Aruba Bank, pa guia nan durante henter e proceso di Good4TheNeigborhood 2012. Tur e 8 scolnan ya a cuminsa brainstorm e siman aki, pa asina nan por entrega nan proposicion oficial otro siman. E huradonan apunta lo revisa tur e proposicion conhuntamente cu un contado pa finalmente duna aprobacion na e scolnan.



Studiantenan di Scol secundario preparando pa G4TNH2012.

Serlimar ya ta cla pa start cu e proyecto comunitario di Good4TheNeighborhood "Upgrade bo Bario", mirando cu nan tambe lo forma parti di e bunita proyecto aki di Aruba Bank conhuntamente cu e scolnan participante.

Aruba Bank ta recorda comunidad completo pa keda pendiente di e desaroyonan di Good4TheNeighborhood 2012, ya cu sigur diferente bario lo ta envolvi den e proyecto di "Upgrade bo Bario". Alabes Aruba Bank ta invita tur hende pa like nan pagina di Good4TheNeighborhood riba Facebook. ❑

Diferente workshop na Scol di Arte

Vanessa Paulina ta un artista cu a studia moda y ilustracion



Vanessa trahando riba un canvas di su abuelo.

ORANJESTAD- Considerando e deseo grandi na mas tayernan ariba tereno di arte pa San Nicolas y vecindario, Vanessa Paulina lo ofrece den Scol di Arte diferente workshop.
Cuminsando dia 12 di November benidero.

1) Dibuho di Modelo:
E ta encera studia e diferente aspectonan cu ta hunga un rol ora di pinta un modelo/figura esta perspectiva, direccion, composicion y anatomia.
Lo haci uzo di modelonan real pa participantenan por sketch y siña wak e totalidad miho.
Na final di e tayer e cursista lo por pinta un curpa humano den su totalidad.

2) Diseño di Moda:
E ta dirigi ariba siña pinta propio figuranan pa sketch y yega na propio diseño.
Lo sali for di principionan basico. Cursistanan lo haya oportunidad pa diseña a base di un tema propio segun gusto y cu tecnica nan simpel pa yega na propio coleccion.
Lo duna atencion na e.o. trahamento di moodboards cu lo yuda e cursista scoge e direccion cu e kier bay cu su diseño esta styling, material y combinacion di colornan.
Na final e participante lo tin su mesun coleccion y lo scoge un diseño pa traha un "werktekening" detaya pa esaki ta cla pa wordo fabrica.
E dos workshopnan aki ta dirigi ariba tur edad cuminsando for di 14 aña bai ariba.

3) Tayer di pintamento basico:
E workshop aki ta dirigi ariba tur edad cuminsando for di 8 aña bay ariba.
Pa mas informacion tocante e contribucion cu ta inclui material, por yama Vanessa Paulina cel 5661736 of Scol di Arte Tel: 584 9168. Tambe por email Vanessa Paulina na; artist@vanessapaulina.com
En corto por comparti un tiki informacion tocante e artista Vanessa Paulina www.vanessapaulina.com
Na 1989 Vanessa a gradua como miho studiante den e studio di Mode Realisatie (diseño di moda y realisacion).
Di 1989 pa 1990 e la studia na Mode Academie Eindhoven.1990 pa 1994 Fashion y ilustracion na Willem de Koning Art Academy na Rotterdam.
E la tuma les den historia di Caribe na Universiteit na Leiden. Y tambe e la sigui curso di Business na Atlas, Rotterdam.
Vanessa a traha pa diferente revista na Hulanda, a participa na diferente fashion shows y programanan na television manera "Westenwind" y Rayman is laat".
Tambe e la duna diferente workshop na e.o. Corsou, USA y Hulanda.
E oportunidad unico, sigur Aruba lo sa di haci bon uzo di dje!!!!!!❑



Un alumno durante e workshop di fashion.

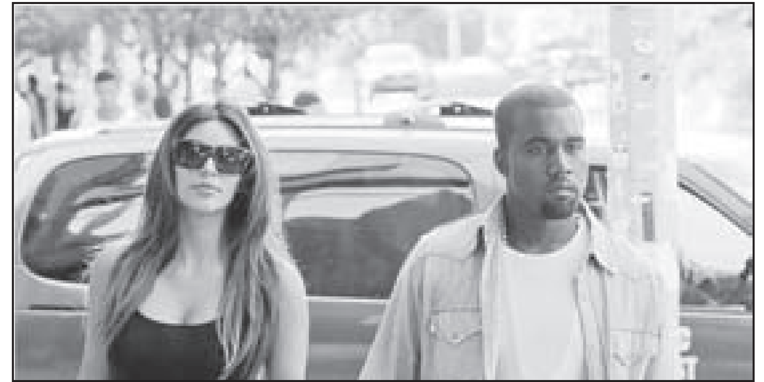
Dos mucha haya morto banda di nan babysitter apuñala

New York, MERCA- Na Manhattan un mama di famia a yega su cas ayera tardi y e la haya su dos yiunan chikito apuñala y morto den baño banda di e babysitter cu tambe tabata presenta heridanan di cuchiu y tabata desangrando, asina polis a informa. E rapport preliminar di polis ta mustra cu e babysitter tabata den baño ta desangra pa heridanan cu e la propina su mes na su garganta, asina vocero di polis di New York City Paul Browne a bisa.
A haya un cuchiu di cushina banda di e babysitter. Bisiñanan a yama 911 despues cu nan a tende e gritonan di e mama.
E muchanan a wordo hiba na St. Luke's Roosevelt Hospital caminda nan a wordo declara morto. E muchanan tabatin 1 y 6 aña.❑

Presidente di Bolivia kier regula social media

La Paz, Bolivia – Un funcionario halto di e gobierno di Bolivia adverti esunnan cu ta critica e Presidente di Bolivia Evo Morales, cu e ta sigui social media y ... "mi ta mira kico nan ta skirbi y mi ta notando tur nan nomber.
"Semper mi ta bay online y mi ta skirbi e nomber y fam di tur esunnan cu ta insulta presidente riba Facebook y Twitter" asina e Vice presidente di Bolivia Alvaro Garcia Linera a bisa e siman aki den comentarionan cu a keda ampliamente discuti den medionan di comunicacion.
Legisladonan di e partido di Evo Morales, Movimiento al Socialismo, a bisa cu e partido ta espera di pusha un legislacion nobo cu lo regula social media via di e congreso di e pais.
Critica constructivo ta bon, pero e funcionarionan di gobierno a mira cosnan cu ta bay mas leu, y esey no ta corecto, asina congresista Franklin Garvizu a duna di conoce. E ley ta den preparacion y esaki tin activistanan di derechonan humano y periodistanan hopi preocupa.❑

Kim Kardashian comprometi cu Kanye West?



Los Angeles, MERCA – Rumornan despues cu Kim Kardashian a sali cu un diamanta grandi na su man a causa hopi curiosidad. Aunke el a luci e diamanta na su dede mas chikito, torch esaki a lanta hopi pregunta. Na final di cuanta, su mama Kris Jenner a confirma cu esaki no ta un renchi compromiso. Pa loke ta trata e pregunta cu a wordo haci, cu si e ta desea di mira esaki sosode, Jenner a contesta "e ta parti di nos famia caba."

Sospechosonan a wordo aresta den caso di tiroteo di hoben di Pakistan, Malala Yousufzai



Malala Yousafzi recuperando



Atta Ullah Khan, sospechoso principal

Malala a gradici tur esunnan cu a manda nan sosten, y tambe dokter y enfermeranan pa cu a trata cun'e. E bala di scopet a alcansa Malala net riba su wowo banda drechi y a rasca e rand di su cerebro.



Sostenedonan di Malala Yousafzi

Birmingham, BRITANIA – Noticianan recien ta mustra cu 9 hende a wordo aresta pa e atake ariba hoben di Pakistan, Malala Yousufzai Polis a identifica Atta Ullah Khan, di 23 aña di edad for di districto Swat unda Malala a wordo tira, como e sospechoso principal. Autoridadnan ta buscando Khan, cu tabata studiando pa su doctorado den kimica, polis a bisa.

Seis homber cu ta wordo acusa pa facilita e atake a wordo aresta, como tambe Khan su fiance, su mama y su ruman homber. E no ta sigur ainda si Khan tabata na e luga di tiroteo of si e tabata esun cu a guia henter plan pa mata Malala.

Malala a bira un simbolo global di curashi despues di a wordo tira den cabes pa miembronan di Taliban pa demanda educacion pa mucha muhenan, ta actualmente ricibiendo tratamento na hospital na Birmingham, Britania den Hospital Queen Elizabeth. Dokternan ta bisa cu e por para riba su pianan y tambe por comunica cu e empleadonan di hospital. Dave Rosser, director medico di Universidad di hospital na Birmingham a bisa, "Malala ainda tin basta pa recupera, pero ta bayendo hopi bon".
El a sigui añadi un biaha mas cu Malala tin e potencial pa un recuperacion completo. ❑

Nanny a wordo aresta:

2 Mucha homber fatalmente hinca na New York

New York, MERCA – Dos mucha homber kendenan a wordo hinca fatalmente cu cuchiu den un apartamento luhoso na Manhatten a wordo descubri pa nan mama, kende a yega cas for di trabou pa bin haya e escena horibel aki.
E nanny di e muchanan, kende tambe a wordo haya cu e heridonan cu e mes a causa, a wordo aresta, polis ta bisa.
Un bisiña, kende a nenga di duna su nomber, a raporta di a scucha gritamento rond di 5:30pm. Esaki ta mas o menos e mesun orario cu e mama a yega cas pa haya su dos yiu hombernan, di edad 6 y 2, mortalmente hinca, y laga atras den badkuip.
Polis ta bisa cu e mucha hombernan a wordo pronuncia morto na St. Luke Hospital, unda e nanny tambe tabata interna, den condicionnan extremadamente critico.

"E ta un scenario caotico," e oficial a bisa.

Bisiñanan nervioso tabata mira ora e victimanan tabata wordo saca for di e edificio y hinca den ambulance. Henter e area for di Central Park West te cu Columbus Avenue, a wordo cera pa autoridadnan.❑



Apartamento unda e crimen a tuma luga

Despues di a causa 2 morto, horcan Sandy ta bayendo pa costa noordoost di Merca



Ciudadanonan buscando refugio

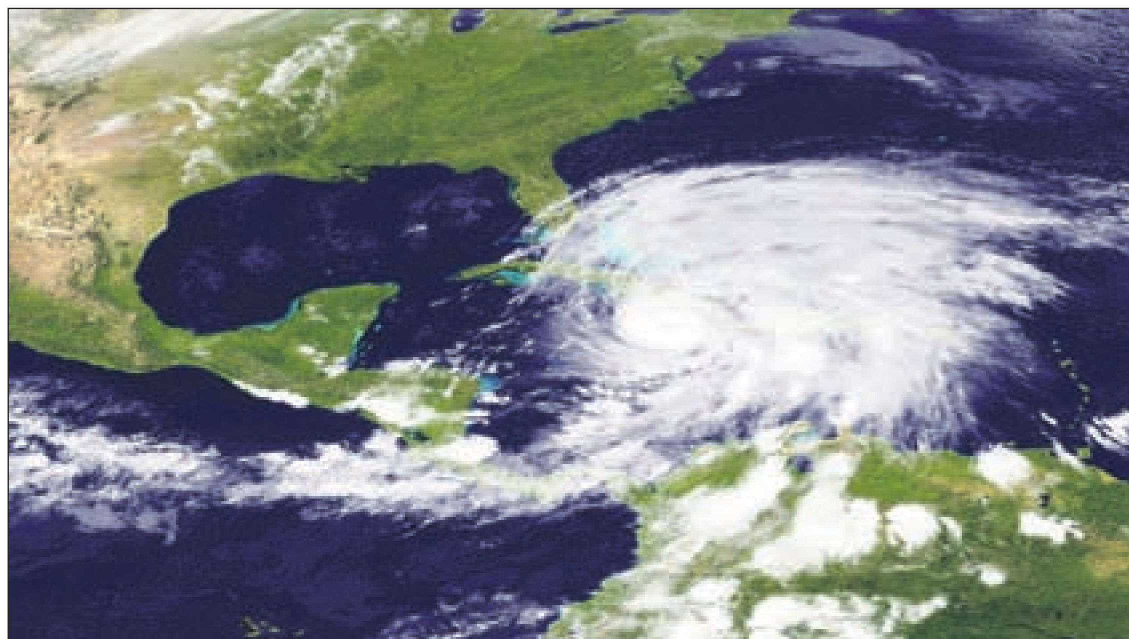


Imagen di horcan Sandy

New York, MERCA -- Meteorologonan ta bisa cu tin hopi posibilidad cu pa Dialuna e costa oost di Merca lo haya un golpi directo di Horcan Sandy.

"E no lo bay ta solamente e intensidad di e tormenta pero e enorme area cu e por afecta," Dr. Louis Uccellini, director di "National Oceanic y e Atmospheric Administration Prediction Center", a bisa.

"For di e Atlantico pa New England, posibilidadnan ta cu e lo staciona su mes ariba costa, pa dianan largo".

Nan ta premira cu e tormento por trece mas di 6 inch di yobida cun'e, biento di 80 miya pa ora, lama cu por subi 20-30 pia y cu costanan por inunda extremadamente. Mas di 6 inch di sneeuw muha y pisa, por acumula for di Pennsylvania pa West Virginia, continuando te na Ohio.

Meteorologo a raporta cu e lo por causa 1 biyon dollar di daño.

Esaki ta mas cu e destruccion causa pa Horcan Irene aña pasa, cu a inunda e costa oost for di Delaware pa New England matando por lo menos 40 hende.

"Mi ta kere cu mi por bisa cu nos no sa ki ora, of unda e tormenta lo ataca nos," alto funcionario di New York City,

Michael Bloomberg a bisa ayera. "Pronosticonan ta indica cu e por ta peligroso, pero e palabra cu mas tanto a wordo uza pa discribi'e ta cu e ta inpredicibel."

E horcan a causa terror den Caribe, creciendo den tamaño y poder ora cu el a alcansa Bahamas despues di a causa destruccion na Jamaica.

Un horcan categoria 2, for di cual tin 2 morto caba y hopi cu nan casnan a wordo inunda.

Na Florida, hopi scolnan a cancela nan lesnan, di acuerdo Sandy su acercamento.

E ultimo tormenta di e clase aki tabata na aña 1991 y aunke el a leu ariba lama, el a mata un dozijn di hende y a causa mas di 200 miyon dollar di daño. ❑



Canando den caya inunda di Jamaica

Ex Secretario di estado Colin Powell ta sostene Barack Obama


Colin Powell, ex Secretario di Estado di Merca


Colin Powell cu Presidente Barack Obama

Washington, MERCA – Ex Secretario di estado Colin Powell ta declara di ta sostene Barack Obama pa re-eleccion, subrayando e Presidente su esfuerso pa stop e guerra na Afganistan y su maneho pa cu terorismo.

"Mi ta di opinion cu nos mester keda ariba e caminda cu nos ta bayendo" ta palabranan di e republicano, Colin Powell, cu tambe a sostene Obama na aña 2008, a bisa durante e programa di television "CBS This Morning," añadiendo mi a vota p'e na 2008 y tin planea di keda cun'e den 2012.

E declaracion aki ta dianan despues cu Obama a enfrenta su contricante Mitt Romney ariba e tereno di politica exterior den e ultimo debate presidencial.

Encuestanan ta mustra un Obama y Romney empata. Como tal Obama su campañadornan tabata lihe pa comparti e declaracion di Powell den un video di 30 minuut ariba internet.

Powell a critica Romney su politica externo yamando e "inconsistente" y tambe ta cuestionando e ex gobernador di Massachussetts su abilidad pa maneha deficit y su menasa pa corta ariba defensa. "Mi no ta hopi sigur cua Gobernador Romney nos lo haya ora ta trata di politica externo," Powell a bisa, yamando Romney un "objeto movibel."

Y pa locual ta trata presupuesto di Merca, el a agrega: "E ta esencial, ban corta cu impuesto y compensa esey cu otro cosnan, pero e compensacion ey, no ta cubri tur e cortamento, ni tampocota e gastonan asocia cu defensa." El a añadi cu otro asuntonan manera economia y educacion tambe tabata tin gran influencia ariba su sosten den Segundo mandato di Presidente Obama.❑

Sospechosonan den caso di atake riba consulado Mericano na Libia

Cairo, EGIPTO — E homber sospecha di ta connecta na e atake mortal ariba consulado Mericano aparentemente ta un ciudadano di Libya cu a transforma su apartamento den un escondite di arma prome cu el a muri, asina un oficial di seguridad di Egipto, a bisa ayera.

E sospechoso indentifica como Karim el-Azizi di 35 aña di edad, a a explota un artefacto explosivo diaranson, despues di un tiroteo breve cu agentenan di siguridad cu a rondona su edificio den e bario noord di Cairo di Nasr City, un funcionario a bisa. E explosion a cende e edificio na candela y a destrui partinan di e edificio.Hunto cu e curpa di el-Azizi's, un gran cantidad di exposivonan a wordo haya den e apartamento, incluyendo 15 granat di misil y 195 granat di man.

Durante e razzia, agentenan di seguridad a aresta 4 otro hende homber den cercania, describiendo nan como parti di un "celula terorista", e oficial a bisa. El no a confirma si e 4 hombernan ta connecta cu el-Azizi, pero a papia di manera anonimo paso e no tabata autorisa pa papia cu niun media.


Consulado Mericano na Libya


Inspeccionan cu a tuma lugar

El-Azizi ta e prome sospechoso cu Egypto a conecta cu e atake na Benghazi, aunke Tunesia ya a duna di conoce cu nan a aresta un ciudadano di Tunesia di 28 aña di edad cu aparentemente ta conecta cu e atake.

Vocero di Ministerio Interior Tarrouch Khaled a bisa ayera cu e sospechoso, Ali Harzi, ta aresta na Tunis, bou di acusacionnan di terorismo.

Na principio di e luna, Secretaria di Defensa di Merca, Leon Panetta, a bisa cu su pais tabata busca pa aresta 2 homber di Tunesia cu ta deteni na Turkia, aparentemente den conecion cu e atake.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Copa America Centenial 2016 organisa na Merca



Pagina B2

Segundo charla ofreci pa Comite Olimpico Arubano



Pagina B4

Round 1 di Division Junioren ta continua



Pagina B5

Keintura di World Series ta halto

Pitcher Madisson Bumgarner di San Francisco Giants contento di a poncha Omar Infante di Detroit Tigers.

San Francisco, MERCA – Den e wega di ayera, te inning seis ainda e score tabata 0-0. Ningun di e dos ekipo no kier a baha cabes pa otro. Ambos tabata desea di hinca careda desde trempan, pero tur e hungadonan ta atento riba nan wega.

Den inning seis, e pitcher di San Francisco Giants ta keda contento ora el a logra poncha e batiado di Detroit Tigers Omar Infante. El a mantene te na seis inning e wega 0-0. Den di shete inning e wega ta cambia, unda cu San Francisco Giants ta logra kibra e sero.

Durante e wega di antayera, Pablo Sandoval di San Francisco Giants a dal tres home run y ta pusha caredanan pa asina nan por a laga Detroit Tigers cu un diferencia unda cu nan no por alcansa nan. E ta wordo yama e Kung Fu Panda.

E siguiente weganan lo ta dia 27,28,29 y nan lo wordo hunga na e cas di Detroit.❑

Segun CONMEBOL

Copa America Centenial 2016 lo wordo organisa na Merca

Luque, PARAGUAY- Recientemente, CONMEBOL a anuncia nan plan pa tene un edicion special di e torneo special di Copa America na Merca den luna di Juli 2016 den cuadro di e celebracion di e di 100 aniversario di e Confederacion Sur – Americano. Batisa bou di e nomber di Copa America Centenial, e torneo special lo inclui Merca y Mexico como participantenan fiho hunto cu cuatro otro ekipo di CONCACAF, cual lo wordo dicidi door di e Copa di Oro y 10 ekipo di CONMEBOL.
E Copa America Centennial lo tuma luga entre e schedule ya programa di Copa America Chile 2015 y e torneo di 2019 na Brazil y lo marca e prome biaha den su historia cu e torneo lo wordo teni pafo di Sur-America. Aunke esaki lo ta un evento unico, e ta leu di ta e prome biaha cu ekiponan di CONCACAF ta participa.
Costa Rica (Miho actuacion: kwart final 2001 y 2004), Honduras (di 3 luga na 2001), Mexico (di dos luga na 1993 y 2001) y Merca (di cuater luga na 1995) a yega di participa como paisnan invita den pasado (Canada a wordo invita na 2001 pero e la retira). Costa Rica y Mexico a hunga na 2011, pero nan no por a logra Sali di e fase di grupo. Ta duro pa no wak e decision pa tene e torneo na Merca como un intento di CONMEBOL pa saca probecho (y kisas desvia e atencion di e ampliacion di 24 ekipo pa Euro 2016) cu un grupo di ekipo den B, pero ainda e ta zona como un idea masha great. Tambe e lo por ta e prome paso di CONMEBOL y CONCACAF uni forsa cu UEFA pa organisa un "Copa Mundial II: NO conta Sepp" como un metodo pa gana mas placa.
UPDATE: Parce cu CONMEBOL a dicidi di anuncia esaki prome cu CONCACAF y USSF tabata completamente di acuerdo. Segun CONCACAF " Aunke hunga un Copa America 2016 den un region di CONCACAF cu nos teamnan y esunnan for di CONMEBOL lo ta un experiencia hopi great pa tur e fanaticonan, nos ta ainda den proceso di negociacion entre tur e partidonan envolvi den e decision" segun secretario general di CONCACAF Enrique Sanz. ❑



Conmebol tin planea pa organisa Copa America Centenial na Merca na 2016



Real Madrid tabata merece sikiera un empate

E hungado di Real Madrid ta sinti cu nan no tabata merece di perde contra di Dortumond.

Madrid, SPAÑA- Xabi Alonso ta sinti cu Real Madrid no tabata merece di a perde na wega valido pa e Campeonato di UEFA contra di Borrusia Dortumund, ya cu tur dos tabata tin chancenan grandi pa a Sali victorioso.
E gol den e di dos mita di Marcel Schmelzer a yuda Dortmund yega na su tres puntonan den e grupo D den e partido hunga na Signal Iduna Park y Alonso ta sinti cu e score final di 2-1 tabata duro toch.
"Ambos ekipo tabata tin chance pa gana e partido. Mi ta kere cu un empate probablemente lo tabata mas rasonabel, pero Dortmund a traha hopi duro pa nan victoria" segun Alonso a bisa den declaracionnan haci na UEFA.com.
"Nan a hunga hopi bon, ambos ekipo nan keeper a defende nan tereno hopi bon y nan tabata tin suerte cu nan di dos gol. Nos a bin akinan sperando sikiera un competencia. Dortmund a gosa di hopi exito den Alemania den e ultimo temporada.
Nos a perde, pero te ainda tin hopi mas pa duna den e grupo aki. Atrobe nos a perde contra tin un tremendo ekipo, dilanti un publico estupendo y esaki ta duna nos mas motivacion pa gana e siguiente partido.❑

Liga di Futbol Europeo


Ekipo di Atletico Madrid contento cu nan a gana nan wega.

Madrid, SPAÑA— Atlético di Madrid mantene su punto perfecto den e liga di Europa desde cu nan a gana 2-1 e ekipo di Académica de Portugal, mientras cu Inter y Liverpool tambe a gana nan wega contra Partizan de Belgrado y Anzhi Makhachkala.

Nan ta na prome luga den nan pool, y nan ta buscando pa mantene nan mes asina. Den e liga di Europa tin 12 pool y e campeonato lo termina otro aña 15 di mei y e lo wordo hunga na Amsterdam, Hulanda.

E siguiente weganan lo tuma luga dia 8 di november, unda cu tur ekipo lo enfrenta otro pa wak ken ta logra sigura nan mes pa e siguiente buelta.

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond

Macuarima Indians y M&J Chill ta sali victorioso

ORANJESTAD – E Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a sigui den e categoria di dobel – A yegando su recta final pa play-off. Den 2 wega di anochi yena cu emocion tanto Macuarima y M&J Chill a sa di gana nan weganan cu ta importante pa wak si nan ta yega final.



Chill De Cuba sliding na tercera.

Macuarima tabata tin mester di un victoria pa garantisa su clasificacion como number 4 den play-off. Mientras Mariniers tabata mester e victoria pa forsa un triple empate na prome puesto entre Mariniers, Montaña Braves y Royal Power.

Macuarima Indians ta Sali victorioso y ta kibra e speransa di Marienlers kende muy probablemente lo inicia un serie di best out of 3 contra Macuarima diamars binidero.

Macuarima Indians ta hinca 5 careda, 5 hit, 1 eror. Mariniers ta logra 4 careda, 15 hit, 2 eror. Aunke cu Mariniers su bateo tabata bon, nan no a conecta oportuno.

Lucio Geerman ta gana e partido y ta wordo releva pa Benjamin Geerman den di 7 entrada, mientras Antonio "Tony" Warner ta perde e partido ricibiendo relevo di Arjen Mathilsa den di 5 inning.



Flatstone Alvin Pereira pitchando.

Miho batiadonan pa Macuarima Indians ta Ingomar Flanegin 3-2, Jayson Gijsbertha di 2-1.
Pa Mariniers a destaca den causa perdi Gerwin Thiel kende tabata na candela y a bay di 4-4, Jean Pierre Geerman y Anthony Henriquez di 3-2, Raynard Marin 4-2.

Den di dos wega di anochi 2 ekiponan cu ta batayando pa no baha pa A-klas y pues keda den dobel - A a faha contra otro unda finalmente M&J Chill ta gana Universal Trophy cu un score di 8-7. M&J Chill ta conecta 8 careda, 8 hit, 3 eror. Universal Trophy ta conecta 7 careda, 8 hit, 2 eror. Un wega pues hopi balansa.
Harold de Luvia ta resulta pitcher ganado, mientras Alvin P□ereire ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa M&J Chill a resulta den man di Rayen Richardson 2-2, Giovanni Guerrero 1-1, Hose Gomez di 3-2, Juan David Arango y Kendrick Wernet di 3-1. Pa Univesral Trophy a luci na plato Jorrick Briesen 3-3, Rafael Santos 1-1, Dimas Santos 3-2 y Alvin Pereira di



Macuarima Lucio Geerman pitching.

3-1.
Weganan di play-off Femenino diasabra awor ta cuminsa pa 1:45pm na veld di Mabon y pa 4:00 pm den liga A-klas Quiaqueya lo enfrenta BB Piratas. Diadomingo na Kudawecha e play-off dobel - A ta inicia. Fanaticada wak pa bo t'ey pa apoya bo ekipo preferi. ❑

Segundo charla ofreci pa Comite Olimpico Arubano



Sr. Ing. Joseph Everon durante charla.

ORANJESTAD - Recientemente e Comite Olimpico Arubano a presenta un otro topico na dirigentenan di su Federacionnan afilia. Esaki a tuma luga na Frank Conway Room di Casa del Mar Beach Resort.

Den un forma hopi profesional, Sr. Ing. Joseph Everon, Comisario Topsport di Aruba Wieler Bond, a presenta e topico di "From Strategic Planning to Operational Execution".

Sr. Everon a sa di capta e atencion completo di e participantenan, dunando nan un splicacion masha cla con cada organisacion deportivo por planifica su actividadnan, den forma di un plan strategico, y cu despues ta wordo converti den un plan operacional anual.

Mientras tanto Comite Olimpico Arubano a tuma e decision cu lo bay ripiti e charla aki, pa asina duna oportunidad na e Federacionnan cu no a alcansa pa ta presente durante e anochi informativo aki.

E topico aki siguramente por significa un aporte grandi pa e Federacionnan den trahamento di nan Plan di Maneho pa e siguiente Ciclo Olimpico.

COA ta di opinion cu tur su federacionnan afilia lo mester haya e oportunidad pa sigui e charla aki, y ta ofrece un oportunidad nobo na tur esunnan cu ainda no a participa.

Comite Olimpico Arubano ta gradici Joseph Everon pa su aporte y ta felicita e federacionnan cu ya caba a cuminsa traha nan Plan Strategico.

Pa mas informacion tocante e topico aki por tuma contact cu Sr. Robert Falconi na oficina di COA.❑



Participantenan na e charla ofreci.



Participante di e charla.

Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni di porco Stoba

Ingredientenan:

- 1lb. di carni di porco sin weso
- 1 ciboyo grandi, corta chiquito
- Manteca of margarina Blue Band
- 1 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 promenton corta na repi fini
- 1 appel berde casco y corta chiquito
- 1 bleki di tomati
- Salo
- Peper
- 1.¼ theeleep di paprika
- 1 cup di bouillon di carni



Preparacion:

Hasa e carni cu e ciboyo den e mantreca y azeta dushi. Agrega e promenton, appel y bleki tomati cu su liquido. Strooi un tiki di salo, peper y paprika ariba dje. Basha e bouillon y lag'e stoba cu tapadera pa 30 minuut. Sirbié cu aroz of batata herbi y banana hasa.

Pa 4 persona

Round 1 di Division Junioren ta continua



Ekipo di RCA.



Ekipo di Estrella.



Hungado onsporttief ta haya carchi geel, no ta gusta y ta hisa man pa referee cana bay.



Dos hungado ta hisa man pareu pa bisa cu e bala ta pa nan ekipo.



Hungado di RCA dominando e bala.



Dos hungado ta purba blokia nan contrincante.

ORANJESTAD – E campeonato di Division Junioren recientemente a tuma luga na diferente veldnan di Aruba. Na e momento aki e ekipo di Britannia ta na prome luga, y ta demostrando un futbol di calidad.

AVB ta spera cu e futbol sigui asina, unda cu talento tin de sobra ta wordo demostra riba veld.

Den tabla di posicion na prome luga ta Britannia sigui di cerca pa Dakota y Brazil, unda cu tur tin 6 punto.

Na di cuater luga RCA sigui pa Nacional/Washington, mientras cu na di seis luga ta Arsenal sigui pa Estrella y Riverplate unda cu tur tres tin 1 punto.

E ultimo dos ekiponan ta Caravel na di nuebe luga y Bubali na di dies luga, unda cu ambos tin sero punto.

E siguiente weganan lo tuma luga dia 29 october y tur ta cuminsa pa 7or di anochi. Riverplate lo topa Bubali na veld di Riverplate, mientras cu na veld di Britannia, Caravel lo ta enfrentando Britannia. Arsenal lo ta enfrentando Nacional/Washington na veld di Arsenal, mientras cu RCA lo enfrenta Dakota na veld di RCA.

Brazil Jrs lo ta enfrentando Estrella, pero ainda no sa na cua tereno esaki lo tuma luga. Fanaticada ta wordo invita pa yega terenonan di bala y apoya e hobennan. ❑

Tereno pa show di monster truck ta cla



Participantenan den careda di quad y motorcross durante e show di Monster Truck.



Participantenan di motorcross durante e show.

ORANJESTAD – Na e stadion di Don Elias Mansur Ballpark e ultimo preparacionnan pa e show di The Brute Racing Organisation pa cu "The Return of The Monster Truck 2012" a keda cla.
E fin di siman aki, tanto adulto y mucha lo por disfruta di e show cu lo wordo duna door di e monster trucknan, quard y motorcross.
E autonan Big Foot, Speed, Chalkboard Chuck y Star Marshall tabata presente na stadion. E patrocinadonan tambe tabata presente kendenan a yuda na propaganda e evento cu lo priminti di bira uno unico den su estilo.

Ta despues di basta aña cu The Brute Organisacion a trece e show di monster truck pa Aruba por a mira un bes mas.
Ta ken no ta corda e tempo di monster truck Taurus. For di diadomingo ultimo ya caba e expectativanan tabata halto ora cu e monster trucknan a haci nan aparicion den centro di Oranjestad.

No ta solamente monster truck lo bay duna show den fin di siman aki, pero tambe e coredonan di quard y motocross lo forma parti di e show, mescos tambe ta conta pa superbuggie.

Segun vocero di The Brute Racing Organisation, Sr. Nelson Winklaar a declara cu e fin di siman aki, cuminsando ya for di diabierna lo bira uno super druk. Pa tur cu kier cumpra nan carchi bo haci esaki libremente na balor di 35,-.
Tambe e kier a recorda pa no bin laat paso e show ta cuminsa na ora. Aruba por spera un show cu lo keda graba cerca un y tur.❑



KTM Racing tambe lo duna show.



Monster truck Big Food y Speed.



Obstaculo di auto cu bus cu e monster trucknan lo bula.



Inspira pa e piel di Aruba y anochinan ariba beachnan di nos isla

Ronchi de Cuba lo presenta coleccion "Sunsoaked Twilight" proximo siman


Diseñador y Fashionista, Ronchi de Cuba.

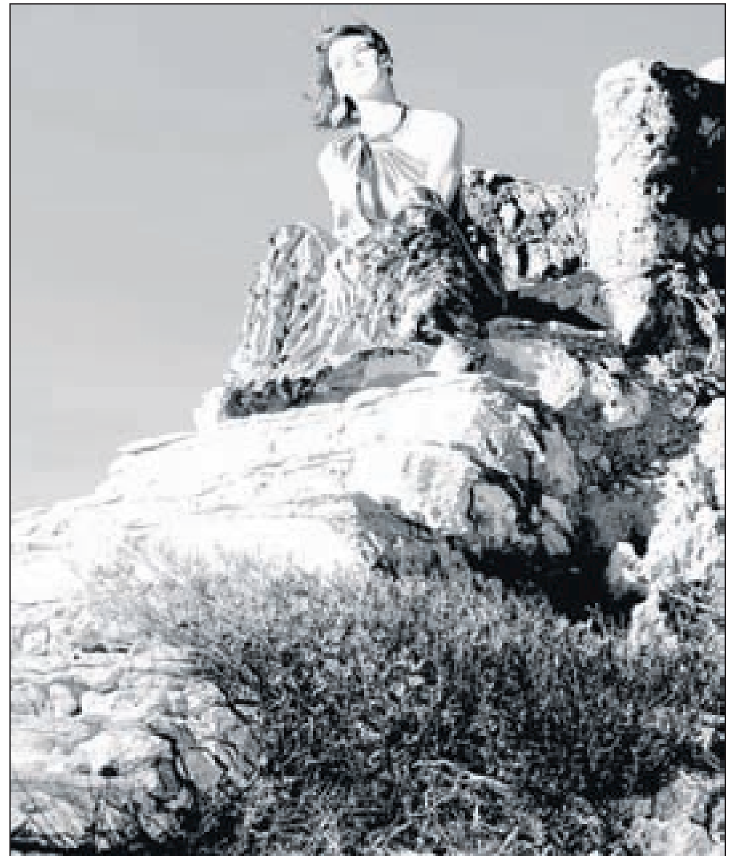
ORANJESTAD - Proximo siman Aruba lo ta sede pa un evento di moda internacional. Pa e edicion di 2012 ta conta tambe cu diseñadornan local. Un di nan ta Ronchi De Cuba kende ta e diseñador pa fashion labels manera e.o. TRASH BY RONCHI y SOLO BY RONCHI.

HOLIDAY

E diseñador a dicidi di lansa su coleccion mas eleva RONCHI DE CUBA cu lo ta un coleccion "Holiday" pa asina duna inicio na e temporada especial venidero. E desfile, cu ta conta unicamente cu modelonan local di KOMA MODELS, lo tuma luga diabierna dia 2 di November proximo y ta un "strictly invitation only" show. Logicamente esnan cu tin un VIP weekend pass pa e evento di moda tambe lo por presencia e show di moda aki. Pa locual ta trata hair & make up esaki ta completamente bao encargo di e team experto di BEAUTY TEAM conhuntamente cu Jennifer Croes Veeris y Ernesto Lopez acompaña pa estilistanan renombra di Intermezzo Spa. Cocktails & drinks lo ta bao encargo di Pepia Est mientras cu musica revelador ta di up and coming DJ Karimix.

PIEL DI ARUBA

"Mi lo presenta cocktail y evening wear inspira pa e piel di Aruba despues di un dia den solo y di anochinan ariba beach" Ronchi ta duna di conoce. "E coleccion ta uno cu a hiba hopi planeamento pa asina e ta uno cu tin fashion pieces segun mi vision pa e hende muhe di Aruba" Ronchi ta continua bisando. Mester remarca cu De Cuba y su team tin total secresia pa cu e coleccion y ta preparando pa causa gran impacto dia 2 di November proximo na Bella Vista situa na Tierra Del Sol.


Modelo cu un creacion di Ronchi de Cuba for di su coleccion "Holiday".

10 AÑA AUSENTE

Mester menciona cu Ronchi De Cuba tin mas cu 10 aña sin saca un coleccion bao di su propio nomber. Ainda ta recorda e coleccion y desfilenan di Ronchi di mas di un decada pasa. Expectativa pa e reintroduccion di e linea RONCHI DE CUBA ta sumamente halto y Aruba henter lo ta en espera pa mira e piezanan cu e maximo diseñador di moda di nos pais lo estrena proximo siman.❑



Un dia di aventura y exposicion

Dia di Famia na Museo Arqueologico diadomingo awo

Pagina B9

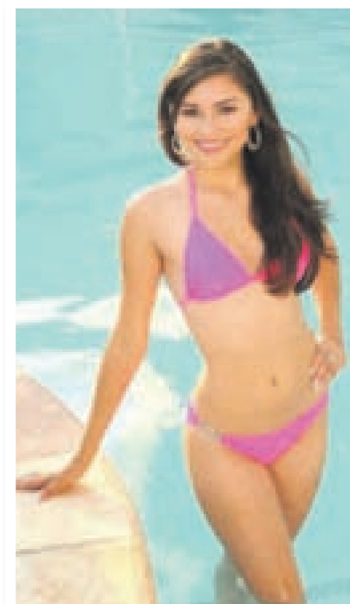
Srta. Deanna Pinilla rumbo pa Miss Meso America 2012 na El Salvador



Pagina B8



Srta. Deanna Pinilla rumbo pa Miss Meso America 2012 na El Salvador



ORANJESTAD – Awe, dia 26 di october, Srta. Deanna Pinilla lo ta biahando rumbo pa San Salvador pa representa nos isla den e certamen di Miss Meso-America International 2012.
E certamen aki lo tuma luga di 27 di october te cu 3 di november, cual lo ta e anochi final. E certamen di Miss Meso-America a wordo funda pa Sr. Francisco Cortez na aña 1992 como un homenahe na e civilisacion Maya.
Pa varios aña e certamen aki a wordo organisa na San Salvador como tambe na Merca.
Na principio solamente e paisnan den e region di Centro America cu a wordo habita pa e Mayanan por a participa den e certamen, pero despues di tempo e organisado a haci e certamen internacional.

20 ANIVERSARIO DI MISS MESO AMERICA

E aña aki GLW Foundation a wordo acerca door di e organisado pa manda un representante di Aruba pa participa na e certamen aki cu ta celebrando su 20 aniversario.
Otro paisnan cu lo ta participando na e certamen internacional aki ta Corsou, Venezuela, Colombia, Ecuador, Panama, Honduras, Mexico, San Salvador, Spaña, Merca pa menciona algun.
E participantenan lo bishita diferente luganan interesante durante nan estadia na San Salvador y e anochi final lo tuma luga na Teatro Fepade riba 3 di november 2012.

VOTA PA DEANNA

Aruba tambe por vota pa Deanna pa asina e logra e titulo di Miss Popular, door di bay na e Facebook page di Miss Meso America y busca e album XX Aniversario Paises Invitados y eynan Like e pic di Deanna Pinilla , como nos maximo representante di Miss Meso America 2012.
Riba e imagennan por tira un bista di e diferente posenan di Deanna Pinilla.



Un dia di aventura y exposicion

Dia di Famia na Museo Arqueologico diadomingo awo



Invitacion pa bin bishita Museo Arqueologico diadomingo awo

ORANJESTAD – Museo Arqueologico ta ofrece un otro diadomingo pa famia, e biaha aki cu presentacion di drs. Raymundo Dijkhoff, curator di e exposicion nobo di Boc'i Brik y cu declamacion di poesia pa grandi y chikito. Muchanan por busca weso y traha nan mes un skelet y "Lorelei" mes lo t'ey pa haci "facepainting" pa tur mucha. Tur esaki riba diadomingo dia 28 di October entre 10'or di mainta y 2'or di media.

OPORTUNIDAD PA COMBERSA CU E ARQUEOLOGO MES!

E exposicion temporario nobo "MI TA BIBO, Boc'i Brik" ta basa riba e investigacion di e hallazgo na 2007 di resto di skelet di un marinero den e area di Natural Bridge. Drs. Raymundo Dijkhoff lo duna un presentacion 11.30 am tocante e hallazgo interesante aki y e investigacion cu a ser haci, sigui pa un guia den sala di exposicion door di e arqueologo mes. E publicacion di e hallazgo y investigacion 'Ceque 2, A Sailor's Grave at Boc'i Brik/ Puente: Skeletal Remains of a Mariner of the German Brig Hero, Lost to the 1886 Hurricane Disaster' lo ta na benta e dia aki pa solamente Afl. 10,-

LORELEI , POESIA Y ULTIMO OPORTUNIDAD PA MIRA "BANANAMAN"!

Muchanan por pasa cerca "Lorelei" mes pa e pinta y decora nan cara cu un diseño cu ta inspira pa e storia tras di e exposicion di Boc'i Brik. Mientras nan ta warda nan turno, "Poppy" lo deleita nan cu poesia ritmico y interactivo. Den e hardin di Museo, bishitantenan por sinta un rato y pa 11'or di mainta y 1'or di merdia disfruta di un sesion di declamacion di poesia na Frances relaciona cu e obra di arte "The tears of Bananaman" cu ta den exposicion na Museo Arqueologico te cu e dia aki.

BIN DIADOMINGO AWOR

Museo Arqueologico ta invita henter famia pa mira un skelet di berdad! Haci uzo di e oportunidad pa haci pregunta na e arqueologo drs. Raymundo Dijkhoff mes. Mira e "Bananaman" den su ultimo estado y gosa di un diadomingo di famia unico na Museo den un dushi ambiente. Mas cu claro cu tur chikito cu ta disfrasa, of cu a haci facepainting por pasa na balie di Museo pa nan 'treat' pa Halloween. Diadomingo dia 28 di October, di 10'or di mainta pa 2'or di merdia , pasa na Schelpstraat 42, na Museo Arqueologico Nacional Aruba.❑



Obra di Jean François Boclé, The Tears of a Bananaman



Muchanan buscando skelet den e exposicion Boc'i Brik.

Como ultimo ganado di campaña "Extraordinario" di Digicel

Storia di Lucil Mansell a resulta ganado di e siman aki



Sra. Lucil Mansell recibiendo su "goodybag" for di Elaine Singh di Digicel.

ORANJESTAD - Lucil Mansell a keda como e di cuater y pues e ultimo ganado di siman, cu a yama y conta kico p'e "Ta Extraordinario". Sra. Lucil ta den rolstoel, pero e no ta laga esaki strob'e. Sra. Lucil mes ta cushina, e ta wak pa su mama y ta haci tur movecion den cas. Sra. Lucil ta un otro ehempel cla di e nificacion total di "Ta extraordinario" y Digicel a haya e storia di Lucil uno inspirativo, unico y impactante, sin laga afo tur e otro 9 participantenan cu tambe a comparti un momento realmente extraordinario cu tur radio oyente.

ULTIMO GANADO

Elaine Singh a anuncia e ganado en bibo durante e programacion di Ruben Garcia y a bishita Lucil na su cas pa entrega su regalo extraordinario, un Digicel "goody bag" y pa bis'e cu e ta participa pa e premio grandi di Samsung Galaxy ariba diabierna, dia 26 di october.

E imagen y compromiso nobo di Digicel cu su clientenan, di "Ta Extraordinario", ta haya atencion di tur hende. E campaña via POWER 101.7 FM, riba dialuna y diaranson den programa di 10or pa 12or cu Ruben Garcia, tabatin sintonia total, desde cu el a inicia.

NO TABATA FACIL

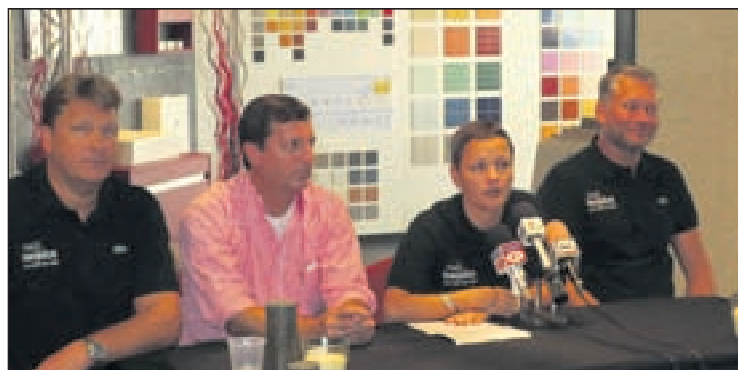
Ya a cera conoci cu e ganadonan di siman, esta Ryan Rodgers, Marilyn Lourdes Farro-Gordijk, Joandra van der Linde y como ultimo, Lucil Mansell. Siman pasa Digicel mester a bolbe scoge solamente 1 ganado di siman y esaki no tabata nada facil. Digicel ta aprecia enormemente e extraordinario cu tur su clientenan y esnan cu ainda no ta cliente ta.

Digicel ta gradici tur hende cu a comparti nan momento extraordinario cu Digicel y henter pueblo di Aruba via di POWER 101.7 FM den e programa di Ruben Garcia.

E campaña a caba dia 26 di october. Digicel ta enfoca riba su cliente y futuro clientenan, cu tur ora, tur dia ta haci e cosnan simpel, cu en realidad ta extraordinario.❑

Banjolux kier elevea e nivel di adverti na Aruba manteniendo calidad

ORANJESTAD- Banjolux, recientemente den cooperacion cu Integrated Design (iD), un compania local di mercadeo y comunicacion, a cuminsa traha hunto cu e obhetivo pa bin cu un campaña nobo pa Banjolux, pa eleva e nivel y apunta un norma nobo pa cu calidad di fotografia y manera di adverti na Aruba y pa mantene e normanan di calidad di e marcanan cu Banjolux ta bende.
E dos puntonan cu a tuma den consideracion prome cu a cuminsa cu e campaña tawata:
1. Un manera distincto pa expresa e comfortabilidad di e productonan cu Banjolux ta trece, sin importa unda nan ta wordo instala.
2. Un campaña excepcional, cu un diseño redefini, expresando bunitesa infinito cual ta exactamente e definicion di e productonan di Banjolux.
E tema di e campaña aki ta:
E magia di e proceso di biehes, e bunitesa di e curpa humano y e refinamento di e productonan di Banjolux, uni den un expresion artistico.
E produccion a tuma lugar durante un periodo di 6 luna, pa cual a bishita mas di 50 localidad pa saca potret, wak kico e posibilidadnan ta tecnicamente y kico e condicionnan di e lus natural ta. For di esaki a scoge 7 localidad y na cada un di nan a haci un test shoot pa despues por a plania y finalisa e resto di e detayenan. Pa medio di e rednan social, un gran cantidad di posibel modelo a wordo selecciona for di cual a scoge e top 15-nan, pa un sesion di casting. Den e modelo tabata buska su profesionalidad, su beyeza como tambe e habilidad y comfortabilidad di haci un shoot sunu.
Pa por mira mas di e campaña aki por subi ariba www.banjolux.com ❑


Mas di e rueda di prensa di Banjolux.

Fondo recauda lo bay pa Fundacion Autismo Aruba

Epk cu fashion show pa mustra nan coleccion nobo “Shanghai”

ORANJESTAD- EPK ta un boutique specialmente pa nos muchanan, a lansa nan proyecto di un Fashion Show unico, unda cu tur fondo recauda lo bay pa Fundacion Autismo Aruba, e interes t'ey di parti di e mayornan pa nan yiu(nan) tambe participa na e bon causa aki. EPK ta conoci caba pa semper ta duna atencion na nos muchanan y esey ta parti di nan compromiso. EPK su coleccion nobo di “Shanghai” ta causando furor entre nos muchanan, tanto pa e calidad y variedad di paña como e prijs. E intencion di EPK ta pa lansa nan coleccion nobo aki na un manera diferente y alabes contribui positivamente na nos comunidad y p'esey a scoge Fundacion Autismo Aruba como beneficiario di nan show di moda. E show di moda aki ta priminti di bira uno cu niun mucha no por falta, sea cu nan ta participa of ta bay wak. P'esey mes EPK kier recorda tur e mayornan cu ainda no a inscribi nan yiu(nan), pa pasa mas pronto cu ta posibel na EPK, situa den Renaissance Mall, ya cu esaki lo ta un oportunidad fabuloso pa nos muchanan experiencia y comparti un momento y evento unico di mucha pa mucha.
Cada mucha cu sea participa of presencia e show di moda, ta contribuyendo cu miles di mucha den necesidad. E Fashion Show aki lo tuma luga na e mahestuoso Renaissance Convention Center diadomingo 18 di november pa 5:30 di atardi. E outfit cu nan bay modela cun'e, nan lo ricibi como regalo di EPK como nan aporte na e actividad di recauda fondo pa FAA. Alabes lo tin un eleccion di prins y prinses di EPK, cu lo modela 4 y 5 outfit pa anochi. EPK ta originalmente un compania di Venezuela, cu tin un frankisia di mas di 10 aña caba y ta participa anualmente cu diferente fundacion pa recauda fondo. Pa participa ta masha facil mes, djis pasa na e boutique di EPK situa den Renaissance Mall y yena un formulario y haci tur pregunta cu bo ta desea, of tambe por manda un mail na epkarubafashion@gmail.com pa haya tur detaye. E contribucion ta $25,-pa admision general y $75,- pa admision VIP y pa cada mucha adicional di e famia, e admision ta $10,-. Pues e prome mucha ta $25,- y tur e otro muchanan adicional ta $10,-. ❑

Rapport ta positivo y ta hustifica continuacion di e festival segun Gregory Elias

Curacao North Sea Jazz Festival ta sigui otro aña

WILLEMSTAD / ORANJESTAD – E di cuater Curacao North Sea Jazz Festival ta un hecho confirma, completo cu fecha y artista. Esey tabata e mensahe cu e productor ehecutivo pa Corsou, Gregory Elias a bisa ayera den un encuentro cu prensa na Corsou.

Cifranan inicial, y e rapport di e ultimo festival ta conclui cu por tin un continuacion di e festival, kitando tur duda y rumor for di mesa crea algun siman pa cierto medionan di comunicacion na e.o. Aruba. Rumornan cu a haya bida ora cu falta di animo di e organisado pa motibo di un clash cu un mandatario di Corsou a pone e festival su existencia na duda. Pero tur esaki awor ta tras di lomba y e festival ta sigui.

Un aumento di 4 miyon dollar na entrada y mas bishitante compara cu e aña anterior a convence Elias cu tin caminda pa cana y cu por hustifica un di cuater festival. E aumento na entrada for di 16 miyon dollar aña pasa pa 20 miyon dollar e aña aki, porta no ta mes grandi cu e aumento di 6 miyon dollar den e aña inicial pa 16 miyon. Pero esey ta comprendibel segun Elias si tene na cuenta cu e prome festival tabata un “novum”, unda cu hendenan ainda no tabata sigur di kico e lo mester a bira. Unabes cu e prome aña a pasa, esaki a percura pa genera suficiente interes di tempran cu a pone e cantidad na entrada aumenta cu 10 miyon dollar den un solo tiro.

Un punto interesante ta cu a nota cierto cambio den patronchi di compra di e bishitantenan unda cu si e prome dos añanan tabata cumpra carchi dianan prome, awor esaki a cambia pa lunanan prome cu e festival tuma luga. E demografia tambe a aumenta y notabel tabata cu e cantidad di hende femenino a surpasa esun masculino. Loke si no a cambia ta e genero di persona, unda cu e 'hende di nivel halto' a sigui ta e base di e festival. Y pa un festival di cual su entrada pa anochi ta balora na casi 200 dollar pa persona, no por spera otro. Sinembargo mester bisa cu si pa un persona cu entrada halto, e por cumpra su carchi na ultimo, debi cu e fechanan di e festival ta conoci delanta y tambe e line up, ta pone cu hende di menos recurso tambe ta cuminsa spaar for di tempran pa por cera e placa suficiente pa no perde e festival.

Papiando di line up, por a compronde di tanto Gregory Elias como e relacionista publico Purcey Pinedo, cu ya caba a firma un artista grandi pa otro aña. Ora cu a puntra si e persona aki su nivel ta di e nivel di e aña aki of aña anterior, e contesta tabata “Mas grandi ainda”. Esey ta pone cu expectativa sigur lo ta mas grandi pa otro aña. E fecha tambe ta conoci cu ta dianan 30 y 31 di augustus otro aña, diabierna y diasabra respectivamente. Otro aña, otro festival, confirma cu sigur ta un bon noticia pa esunnan di Aruba cu e ultimo 3 añanan no a perde e festival aki. ❑

HOROSCOPO



Aries March 22 - April 20

Den bo bida amoroso ta surgi un encuentro feliz. Noticianan hopi alentador y feliz ta yega na bo horeanan di esnan cu na e momentonan aki no ta banda dibo. Numbernan p'awe: 21, 26, 34 y 40



Taurus April 21 - Mei 21

Bo ta den proceso di rectificacion di eror. Durante e fin di siman aki lo bo profundisa lasonan cu e persona cu ta ponebo pensa dia y anochi. Numbernan p'awe: 20, 25, 33 y 39.



Geminis Mei 22 - Jun 22

Lo bo haci algo cu lo demostra bo originalidad sexual. Scucha consehonan di un bon amigo y no benta afo su palabranan pasobra ta bon pa scucha opinion di otro. Numbernan p'awe: 19, 24, 32 y 38.



Cancer Jun 23 - Jul 22

Sigui bo gevoelnan y pordona un fout. No keda asombra si esun cu menos bo tabata spera di dje bisabo cu e ta interesa den bo y cuminsa basilabo. Numbernan p'awe: 18, 23, 31 y 37.



Leo Jul 23 - Aug 23

Un hende lo demostrabo su sinceridad y con hopi e ta stimabo. Si awo ta presenta un di dos oportunidad pone bo experiencianan funciona. Numbernan p'awe: 17, 22, 30 y 36.



Virgo Aug 24 - Sept 23

Bo ta den un coriente di conkista y amor altamente positivo. No ta ora pa lansa bo mes na nada nobo simplemente pa un impulso. Numbernan p'awe: 16, 21, 29 y 35.



Libra Sept 24 - Oct 23

Conkista loke a scapabo. Comparti tempo cu bon amigonan. Continua na insisti pasobra finalmente lo bo logra loke bo ta anhela y bo bida amoroso lo materialisa felizmente. Numbernan p'awe: 15, 20, 28 y 34.



Scorpio Oct 24 - Nov 22

Elimina di bo realidad tur loke ta falso y loke no ta cumbinibo. Modifica bo caracter den cosnan cu por a causa problema. Numbernan p'awe: 14, 19, 27 y 33.



Sagitario Nov 23 - Dec 21

No laga bo mes envolve door di impulsonan emocional. Rumornan inkietante ta yega bo horeanan? Trankilo. Cuida bo lenga y no lo tin problema. Pero tene cuidao. Numbernan p'awe: 13, 18, 26 y 32.



Capricornio Dec 22 - Jan 20

E persona ey cu tanto ta interesabo, lo sigui banda dibo. Loke bo ta desea lo bo logra. Tin cambionan faborabel na bo manera di mira realidad cu lo yudabo hopi. Numbernan p'awe: 12, 17, 25 y 31



Aguarius Jan 21 - Feb 18

Un triangulo amoroso. Cuidado si bo ta comprometi. Tin cierto clima emocional algo inestabil pa loke ta abo. Bo por haya bo mes envolvi den un situacion delicado. Numbernan p'awe: 23, 28, 36 y 44.



Pisces Feb 19 - Mar 20

Sigui bo intuicionnan y lo bo triunfa den amor. Tin varios "lose ends" den bo pasado cu bo mester mara prome cu bo bay pa algo nobo. Amor y fortu-

E proyecto Piloto Junior Ranger Camp a cuminsa

ORANJESTAD – E prome parti di e Junior Ranger Camp, haci posibel door di CEDE Aruba, a tuma luga. E embahadornan di naturalesa, e Junior Rangers, kende tawata hopi entusiasma y cu yen di energia, a dedica tempo na e diferente actividadnan di naturalesa y medio ambiente den e Parke Arikok. Asina nan a siña hopi di instancianan manera Ecotech y Turtuga Aruba, di e desperdicio y e consecuencianan pa e medio ambiente di Aruba. Tambe e Junior Rangers a pone nan conocemento adkiri durante e campamento den accion: Nan a desplega un tremendo trabou hunto cu nos studiantenan motiva di IPA un beach clean-up na Dos Playa Chikito. De Palm Tours a contribui enormemente cu e transporte di nos Junior Rangers den e Parke y Parke Nacional Arikok kier a gradici alabes e sosten di Fofoti Tours, di Marinierskazerne y di Rode Kruis.

E Junior Rangers a haya ademas di e charlanan tambe informacion di Fauna y con Parke ta monitornan. Nan a participa activamente na un seccion di monitor y nan por a observa cu nan propio wowonan e proyecto di monitor di nos colebranan y raton di anochi. Y e ultimo parti di e campamento tawata e geologia y kico e impacto di hende ta riba nos medio ambiente. E Junior Rangers nan a siña diferente sortonan di piedra y e origen di cada un.

Un di e metanan di Junior Ranger Camp ta pa laga e hobennan pensa y traha riba e futuro di naturalesa y medio-ambiente. Den cuadro di esaki nos a laga e Junior Rangers pensa riba e diferente temanan di conservacion y construccion.

No ta e Junior Rangers so a siña hopi cos pa e team di Arikok a gana mas experiencia durante e campamento. E team aki di Arikok ta hopi entusiasma pa haci e di dos parti di e proyecto piloto di Junior Ranger Camp un exito rotundo yena cu experiencianan nobo y inolvidabel.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 28 06 34 22 02 — Letter D — Joker 12

Catochi	Big 4	Zodiac
0095 0545 1455	1831	0645 Piscis

Diario	Korsou	Super
6613 5776 5771	8553 2615 9384	9033

Sto. Domingo 0507-3788-1143

Lotto di Dia 09-11-16-26-27

DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

26 October
Dr. Wijngaarde

Botica na warda
ORANJESTAD:
Botica Oduber Tel: 582-1780
SAN NICOLAAS:
Botica San Lucas Tel: 584-5119

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Diest

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Oct. 26 Emerald Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3



Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Wiliam de Jesus Sanchez Atanache

mihor conoci como: "Indio "
na edad di 48 aña

E acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 27 di October 2012 pa 11'or di mainta saliendo for Misa Santa Teresita pa santana catholico San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home (San Nicolas), Diabierna 26 di October 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Jeffrey Emil Semerel

Un danki na tur cu a manda flor, krans, telegram y cu a yama nos. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos. Alaves nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa ku lo tuma lugar:
Diabierna 26 di October 2012 pa 6:30 di anochi na Misa Santa Ana
Diasabra 27 di October 2012 pa 7'or di anochi na Misa Santa Ana
Diadomingo 28 di October 2012 pa 6'or di anochi na Misa Santa Ana y despues di misa Diadomingo lo tin un rosario na cas Pos Abao 21 C

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Miembronan di Sinterklaas 2000
ta participa fayecimento di:



Sra. Eufemia Edita Yarzagaray-Jansen
Mihor conoci como Edita

Na bida mama di nos miembronan :
Jorge y Dario Yarzagaray
Den e momentonan aki nos kier desea Jorge, Dario, Viejo y demas famia di Edita hopi forsa y consuelo.
Di aya riba "Vieja" lo sigui hari cu nos.
Keda corde semper bunita.
Acto di entierro lo tuma lugar awe diabierna 26 di oktober 2012, na Aurora Funeral Home di 2'or pa 40r di atardi, y despues saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana di Sabana Basora.



Stichiting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba

Cu profundo tristeza ta anuncia den nomber di personal y clientenan di "Centro Man na Obra" fayecimento di:

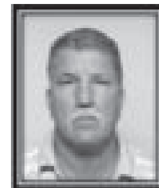
Sr. Mario (Mai) Arends
un comerciante ehemplar cu a brinda nos hendenan special e oportunidad pa mustra nan abilidad laboral.
Ta invita personal, mayor y cliente pa asiti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 26 di October 2012.
palabra di mas sincero condolencia, forsa y consuelo ta bai na su yiunan, ruman y demas famia, specialmente na Andre y Kevin.

Cu "Papa Mai" Sosega na paz.



Bo a bay cu silencio di anochi
riba e hala di tempo pa un mundo nobo,
unda cu cielo ta bo eterno lugar di sosiego.
E nubianan ta bo calma y bo soño ta bo paz,
Señor ta bo lus berdadero, compañero y speranza den universo

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



José Maria Croes

mihor conoci como "Jossy"
*13-07-1951 †24-10-2012

Na nomber di su:
Estimada esposa: Ludwina (Dina) Croes-Trimon

Su yiunan: Joselito Croes y Eileen Piar
Hose Emanuel Croes y Jenimar Falcon

Yiu di criansa: Rushella Tromp na Hulanda

Nietonan: Naomi, Nailah, Jenelee, Jeniree, Jeniece, Josymar

Manera un nieto: Phillippe Trimon

Su rumannan: Vdo. Valeriano Croes y famia
Vda. Francisca (Ika) Ras-Croes y famia
Vdo. Alexander (Dichi) Croes y famia
Henriette (Eta) y Seferino (Juny) Tromp
Mario (Maykie) Croes
Vda. Glenda Croes-Leon y famia

Su suegra: Vda. Sixta Trimon-Britten

Su swa y cuñanan: Maikel y Mariana Trimon-Genser y famia
Edlin y Esy Figaroa-Trimon y famia
Emely Trimon y yiu
Cesar y Lilian Trimon-Franken y famia
Rebecca y Ale de Cuba-Trimon y famia
Oslin y Mildred Trimon-Jarzagaray y famia

Hungadornan: Su amigonan di Racketeers Softball Team
Ex-hungadornan di SCA- Paradera

Bon bisiñanan: Emigene de Cuba y famia
Vda. Cornelia Biesum y famia

Ex coleganan di G.K.M.B.

Omonan, tantantanan, primo y primanan, comer y compernan, sobrino y sobrinanan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo y bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 27 di october 2012 pa 9'or di mainta te cu 11'or di mainta na misa Sta. Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home
diabierna 26 di october 2012
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of otro persona.

Gradicimento y invitacion

Den nomber di su yiunan Gina y Giovanni y demas famia ta gradici tur esnan cu a mustra nan atenshon durante fayecimento y entiero di nos tata stima



Bruno Raymundo Werleman

Danki na tur cu a manda flor, krans, telegram, yamada, pin, msg y e-mail. Na Aurora Funeral Home pa nan servicio excelente. Tambe danki na Benny Nisbet, Analia Naar-Rosel y Sharlene Marchena pa e bunita palabranan. Danki na Nelson Sprok y Mariachi Lirios del Campo. Na pastoor Jairo Maduro. Na Hubert Tiel y Felix Geerman pa su ultimo potretnan y na Dr. Anthony y su ayudantenan di terapie. Su ayudantenan na cas.

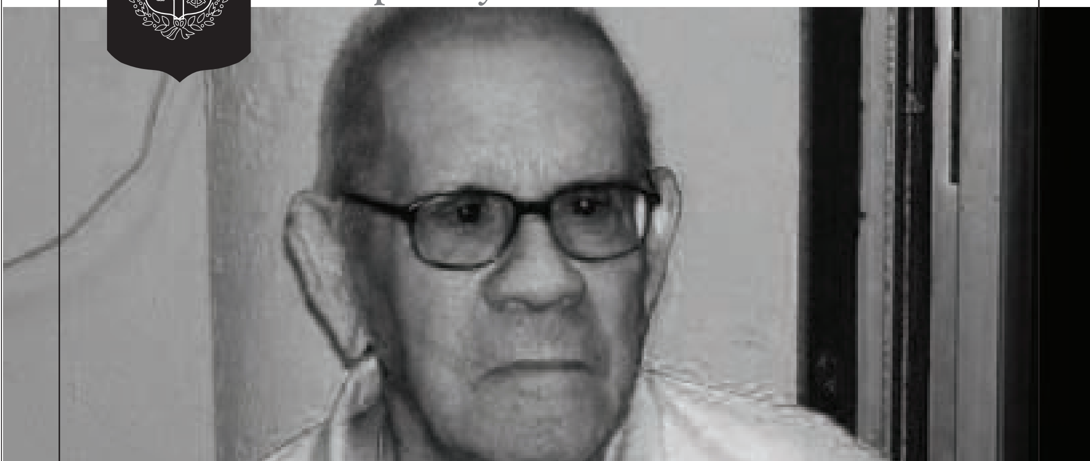
Danki di curason.

Alavez nos ta invita tur famia y conocir pa tres santo sacrificio di misa; diabierna 26 di october pa 7'or di anochi, diadomingo 28 di october pa 6.30 di atardi y diamars 30 di october pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Ministerio *di* Turismo
Transporte y Labor



Ministerio di Turismo, Transporte y Labor tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Mario (Mai) Francisco Arends

Na bida tata di nos coleganan Simon Arends y Roraima Dubero-Arends y tambe omo di nos Minister Otmar Oduber. Nos ta desea nos coleganan y henter famia Arends hopi forza na e momentonan dificil aki y cu Mai sosega na paz den Reino di Señor

Minister Otmar E. Oduber
MInisterio di Turismo,Transporte y Labor

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Ps. 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bay sosega den braza di Señor:



Eufemia Edita Yarzagaray-Jansen

***16-09-1948 - †22-10-2012**

Na nomber di su:
Esposo stima: Victor Yarzagaray
Yiu nan: Jorge y Sandra Yarzagaray - Ras
Dario y Dora Yarzagaray – Estrada
Manera yiu: Vladimir y Marisela de Cuba
Gisela Guette
Nieto nan: Kevin y Sarina Yarzagaray
Daniela Yarzagaray
Manera Nieta: Ileyna de Cuba
Solangie Guette
Ruman nan: Sra. Viuda Rita Van Ierland y famia
Sr. Rafael, Lena Jansen y famia
Sr. Mario, Wina Jansen y famia
Sr. Nemencio, Flor Jansen y famia
Sr. Juan y Patricia Jansen.
Sra. Emilia, Ewald Johanns y famia
Sra. Carla, Freddy Croes y famia
Cuña nan: Sr. Juan Jarzagaray y famia
Sra. viuda Efersilda Croes y Yiunan
Sr. Guillermo, Ella Yarzagaray y famia
Sra. Rosa, Gabriel Kelly y famia
Sr. Ireno Yarzagaray y famia
Sra. Erika Yarzagaray y yiu
Srta. Esmeralda Yarzagaray
Sr. Alwin Yarzagaray
Sra. Vilia, Urbano Pena y famia

Consuegro nan: Sr. Domingo, Rocio Ras y famia
Ayudante di cas: Rosario Ortega
Su tio Sr. Antonio Maldonado y famia na Venezuela.
Bon yega na cas: Luigi Lopez y Marlon Castillo

Su sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, tur su ihanan, bisiña nan, su bon amigo y amiga nan, ex-colega nan di Artistic Boutique y demas famia: Jansen, Yarzagaray, Maldonado, Ras, Estrada, de Cuba, Van Ierland, Dijkhoff, Geerman, Quintero, Arias, Johanns, Croes, Kelly, Peña, D'Agiuar.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

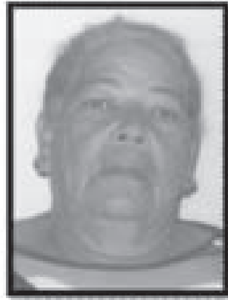
Nos ta invita tur famia, amigo y conocir nan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna dia 26 di oktober 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4' or di atardi, despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no por tuma bishita di condolencia na cas.

Jehova, No me reprendas en tu enojo,
Ni me castigues con tu ira, ten misericordia de mi.

Salmo 6.

Ku hopi dolor nos ta anuncia e fayecimento di:



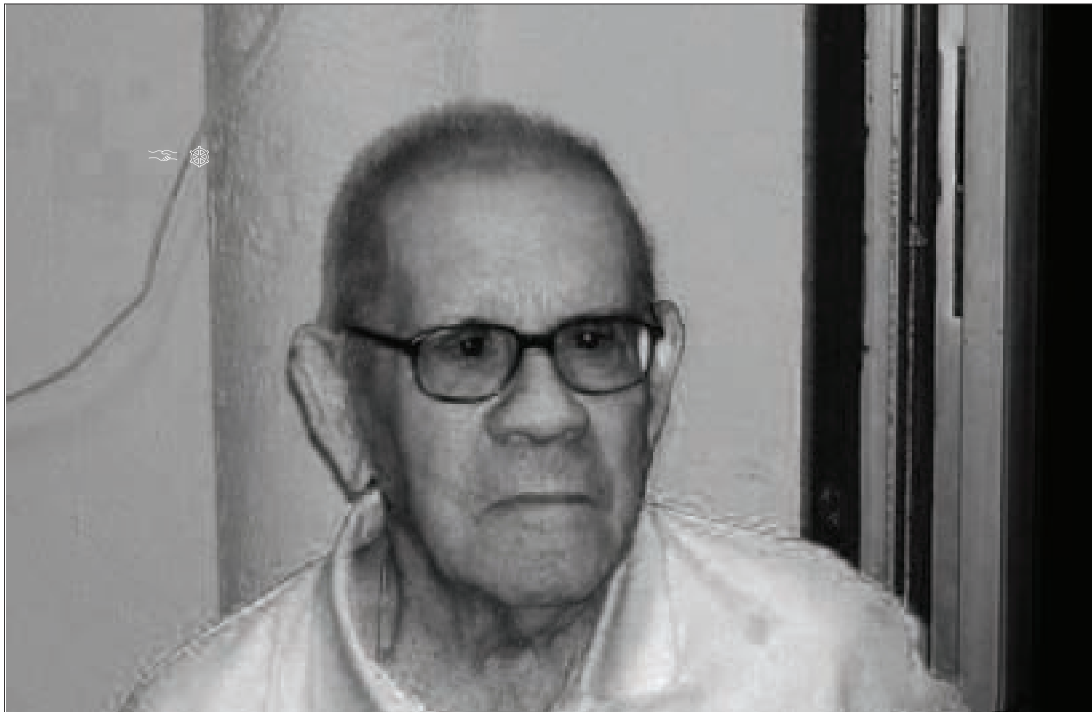
Rafaela Mercedes

mihor conosi como "Rafa"
*** 4 november 1942 (Santo Domingo)**
† 25 oktober 2012 (Aruba)

Yiu na Aruba: Marcia Pinales
Nieta na Aruba: Takisa Geerman
Nietanan na Santo Domingo: Sandy, Jurendy, Lusdibina.
Nieto y nietanan na Merka: Julissa, Junior.

Su Bon Amiganan y demas famia: David Peslex. Cesar Geerman y famia, Tina Felicia, Radame Medina, Maira Inocencia, Maria Martes, Esperanza, Sabrina, Teresita, Nena, Joselyn, Domingo y tur su amiganan di Iglesia "Sendero de Vida".

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 29 di okotber, 2012 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, Cumana 76. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Lo tin oportunidad pa condoleer entre 2'or pa 3'or di atardi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.
Adres pa Condolencia: San Barbola
Janana # 34
di 7:00 – 9:00 pm



Fundacion Aruba Uni ta anuncia fayecimento di

Mario (Mai) Arends

Na bida tata di fundador y presidente di e fundacion Simon Arends.

Nos ta desea Simon y henter famia hopi forza y cu Mario sosega na paz



" Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada. "
Ps. 23:1

A bay sosega den braza di Señor:



Clothilda Philomen Baptiste

Miho conoci como: "Susette"
1 januari 1942 - 21 october 2012

Na nomber di su:

yiu: Harold y Els Rodgers-van Beek

nietonan: Ashley y Renee na Hulanda
Allard y Aster na Hulanda
Arwin na Hulanda
Roland y Renate na Hulanda

rumannan: Victor Martin y famia na Hulanda
Joseph Martin y famia na Inglatera
Donna Romano y famia na Italia
Sra.vda. Catherine Morel y famia

Tanta y omonan di su yiu: Elaine Rodgers y famia
Dolfi Rodgers y famia
George Rodgers y famia

Amigo(a)nan di cas: Marcia Eman
Shirley Laurence
Sito y Bernice York
Mena y Gerard Pourier
Dorothy y George Hassell

Sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan

Staff y personal di cas Bethesda

famia: Rodgers, Martin, van Beek, Romano, Morel, Eman, Laurence, York, Pourier, Hassell, Croes, Lambertus, Willems, Ottenhoff, Geerts, Does, Tromp, Nicolaas, Stein, Rasmijn, Trujillo, Winklaar, Geerman, Beddo, del Rosario, Peterson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 26 di October 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Disculpa nos, si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia





Cu tristeza nos ta participa fayecimiento di e tata di nos secretaria, Señora Sara Marugg-Arends

Mario Arends

Nos kier a desea e famia hopi forsa den e dianan aki.

Cu Mario sosega na paz.

Di parti di Board Aruba Heart Foundation.



"Cerca Dios so mi alma tan a paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Regilio Pedro Antonio

Mihor conoci como: "Shon Bubu", "Bubu"
7 september 1932 - 20 october 2012
pensionado di ELMAR

Na nomber di su:

casa: † Estervina Antonio-Diaz

yiu: Emmanuel y Victoria Antonio

nietonan:Dianne, Samuel, Sarai

yiunan di crianza: Fiodaliza y Jose Luis Hernandez, Gray Maria, Dario, Yuberky
y nan famia na Sto.Domingo
rumannan:Norma Antonio
Rosarita "Rosa" Rafael
Edgar "Boy" Antonio
Presilia "Chila" Melfor na Corsou
Edith Maxwell y partner
Celso "Lam Yuen" Maxwell na Corsou
Atala y Wilfred Antonia-Maxwell na Corsou
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
amigonan di Flor di Oriente, compañeronan di Kibrahacha
y demas famia Aruba, Corsou, Sto.Domingo y Hulanda
ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 26 di October 2012 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Cumana

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
diahuebs 25 di October 2012 di 7 or pa 9 or di anochi



Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante bida y momentonan dificil di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Viuda Catharina Maria Dijkhoff-Arends

mihor conosi como "Catrin of Canthy"

Un danki ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, e-mail y yamadanan telefonico. Tambe danki special ta bay na personal di Wit-Gele Kruis, Wondenpoli di Dr. HOH, Dr. Sneek y su personal, Funeraria Aurora, Hope Foundation, Verpleegsternan di 3de verdieping Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita boso na un Santo Sacrificio di Misa cu ta tuma lugar diasabra 27 di oktober 2012 pa 7 or di anochi na misa Sta. Anna na Noord pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia.



Morto no ta e final, pero e comienso di un capitulo nobo

Despues di a biba 95 aña cu hopi fe y stimacion, fuerte te na final, awor a bai sosega den brasa di Señor

Mario Francisco Arends

13-10-1917 -- 24-10-2012

Na nomber di :
Su yiunan : Carla y Louis (Chito) Paris - Arends
Sara (Cha) y Glenn Marugg - Arends
Maximiliano (Bibi) y Vanessa Arends - Croes
Simon y Marie France Arends - Paris
Mario (Mayon) y Zoraida Arends - Muyale
Francis y Carol Arends - Vingal
Andre (Deco) y Ann Arends - Hassell
Magaly Arends & Patsy Hassell
Maria de Lourdes (Lulu) Arends
Roraima (Kia) y Henry Dubero - Arends

Su nietonan y bisanietonan

Su ruman: Nenne Arends

Su Cuñanan : Rudy y Clara Oduber - Osorio y yiunan
Simon (Juni) y Helen Oduber - Croes y yiunan

Su bisiña stima : Sra. Aura Vingal

Su ex-yerno : Rufo Ruiz

Tur su sobrinonan y demas famia,

ta invita tur famia, amigo, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar 26 di october, 2012, saliendo di Misa San Francisco pa Santana Catolico na Playa pa 4.00 p.m.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2.00 p.m na Misa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Centro Man na Obra lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home, Cumana, 25 di october, 2012 di 7.00 p.m. - 9.00 p.m.